

波兰中国总商会

SinoCham

POLSKO-CHIŃSKA GŁÓWNA IZBA GOSPODARCZA



2024年度
RAPORT ROCZNY
会刊

波兰中国总商会
SinoCham

POLSKO-CHIŃSKA GŁÓWNA IZBA GOSPODARCZA

GŁÓWNE CELE 宗旨与目标

Promocja i rozwój współpracy
gospodarczej między Polską a Chinami

促进中波经贸交流与合作

Ochrona prawna firm
członkowskich

维护两国企业合法利益

Stworzenie platformy do kontaktów
biznesu z rządem

搭建政商沟通平台增信释疑

Zachęcanie firm członkowskich do
działania zgodnie ze społeczną
odpowiedzialnością biznesu

履行社会责任塑造企业形象

SPIS TREŚCI

目录

ZARZĄD SINOCHAM	2
董事会成员	
SEKRETARIAT SINOCHAM	3
秘书处	
WSTĘP PREZESA ZARZĄDU IZBY	4
会长寄语	
WSTĘP J.E. AMBASADORA CHRL W POLSCE	6
大使讲话	
WYDARZENIA SINOCHAM	
商会活动	
PRZYJĘCIE SINOCHAM Z OKAZJI NOWEGO ROKU 2024	10
兰中国总商会举办2024新年团拜活动	
WIZYTA DELEGACJI PRZEDSIĘBIORCÓW Z SUZHOU W POLSCE	13
中国苏州企业家代表团成功访问波兰	
SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM „NOWA ENERGIA I KONTROLA KOSZTÓW ENERGII ELEKTRYCZNEJ”	16
波兰中国总商会成功举办“新能源与电价成本控制”沙龙活动	
SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM „DOTACJE RZĄDOWE DLA FIRM”, „WYNAJEM FABRYK I BIUR W POLSCE”, „OBOWIĄZKI ZARZĄDCÓW W FIRMACH Z O.O.”	18
波兰中国总商会成功举办“企业如何在波兰申请政府补”沙龙活动	
DIALOG SINOCHAM Z MINISTERSTWEM ROZWOJU I TECHNOLOGII	20
波兰中国总商会与波兰经济发展与技术部举办对话会	
TARGI PRACY SINOCHAM WIOSNA 2024	26
波兰中国总商会组织会员企业走进库亚夫斯科—滨海省	
WIZYTA SINOCHAM W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM	28
内部交流：中资企业当前面临的困难与挑战	
5-LECIE SINOCHAM ORAZ KONFERENCJA PROMOCYJNA 2 EDYCJI CHINA INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN EXPO (CISCE)	32
第二届中国国际供应链博览会推介会暨波兰中国总商会2024年招待会成功举办	
WALNE ZGROMADZENIE SINOCHAM 2024	36
波兰中国总商会召开2024年度会员大会	
SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM „WPLYW PROJEKTU NOWELIZACJI USTAWY O KRAJOWYM SYSTEMIE CYBERBEZPIECZEŃSTWA ORAZ UNIJNYCH ROZPORZĄDZEŃ W SPRAWIE DOTACJI ZAGRANICZNYCH NA PRZEDSIĘBIORSTWA FINANSOWANE PRZEZ CHINY”	38
“波兰中国总商会成功举办“欧盟NIS2和波兰国家网络安全系统法修正案草案简介及其对中资企业的影响”和“欧盟外国补贴条例综述及其对中资企业的影响”	
SZKOLENIE FIRMY MINDRAY Z ZAKRESU PIERWSZEJ POMOCY I POLSKIEGO SYSTEMU OCHRONY ZDROWIA	40
总商会与迈瑞医疗公司成功举办波兰医疗系统简介及基础急救培训	
TURNIEJ BOWLINGOWY O PUCHAR SINOCHAM 2024	42
“商会杯”会员企业保龄球赛成功举办	
AKTYWNOŚĆ CZŁONKÓW IZBY	
会员活动	
PROJEKT MODERNIZACJI LINII KOLEJOWEJ E75 REALIZOWANY PRZEZ CHINA POWER CONSTRUCTION	44
中国电建承建的E75铁路升级改造项 当地民众：时速提升 体验感更好了	
AKCELERATOR ELEKTRONOWY CGN EKSPORTOWANY DO UE	46
中广核电子加速器出口欧盟	
ODDZIAŁ ICBC EUROPE W WARSZAWIE AKTYWNIENIE WSPIERA ROZWÓJ ZIELONYCH INICJATYW	47
LOKALNYCH PRZEDSIĘBIORSTW	
工银欧洲华沙分行积极支持本地企业绿色发展	
JAKOŚCIOWY ROZWÓJ SHEIN NA RYNKACH EUROPEJSKICH, W TYM POLSKIM	48
希音在波兰等欧洲市场高质量发展	
UDZIAŁ ALL FOR ONE W DRUGIEJ EDYCJI CHINA INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN EXPO (CISCE)	49
波兰供应链服务企业参加第二届中国国际供应链促进博览会	
OŚWIADCZENIE POLSKO-CHIŃSKIEJ GŁÓWNEJ IZBY GOSPODARCZEJ SINOCHAM W SPRAWIE „PROJEKTU NOWELIZACJI USTAWY O KRAJOWYM SYSTEMIE CYBERBEZPIECZEŃSTWA”	50
波兰主流媒体转载或引用总商会关于《国家网络安全系统法修订草案》的声明	

ZARZĄD SINOCHAM

董事会



HU XINYUAN
胡新元

Prezes Zarządu
会长



ZHANG JIE
张杰

Wiceprezes Zarządu
副会长



LIU HONGXING
刘红星

Wiceprezes Zarządu
副会长



BIAN XIAOHAO
边晓浩

Wiceprezes Zarządu
副会长



LIU XUEQIANG
刘雪强

Wiceprezes Zarządu
副会长



ZHOU JINGLAI
周菁徠

Wiceprezes Zarządu
副会长



SHEN HUAYU
沈化雨

Wiceprezes Zarządu
副会长

SEKRETARIAT SINOCHAM

秘书处



WANG JUPENG
王巨鹏

Dyrektor Generalny
秘书长

**ADRIAN
CZAJKA**
蔡德昂

Senior Manager
高级经理



**LIU
JUNMING**
刘峻铭

Project Manager
项目经理



**WANG
YUXIN**
王郁馨

Project Manager
项目经理



ADRES ul. Królewska 18
地址 00-103 Warszawa/华沙

E-MAIL/电邮 biuro@sinocham.pl
TEL/电话 (22) 255 68 51
WWW/网站 www.sinocham.pl

WECHAT
微信



胡新元 - 波兰中国总商会会长 新年寄语

HU XINYUAN, PREZES ZARZĄDU POLSKO-CHIŃSKIEJ GŁÓWNEJ IZBY GOSPODARCZEJ PRZESŁANIE NOWOROCZNE



Drodzy członkowie, pracownicy, rodziny oraz wszyscy przyjaciele wspierający nasze działania!

Żegnamy stary rok, witając nowy. Razem z dźwiękiem noworocznego dzwonu, pełni nadziei witamy rok 2025. W tym momencie pożegnania starego roku i powitania nowego, z wielką przyjemnością, w imieniu Polsko-Chińskiej Główniej Izby Gospodarczej, składam najserdeczniejsze pozdrowienia i najlepsze życzenia wszystkim naszym członkom, pracownikom, ich rodzinom oraz wszystkim, którzy wspierają nasze działania.

Rok 2024 był pełen wyzwań, ale także obfitował w sukcesy. W obliczu skomplikowanego otoczenia międzynarodowego zjednoczyliśmy siły i wspieraliśmy się nawzajem. SinoCham nadal pełni rolę mostu, pisząc nowe rozdziały w współpracy gospodarczej i kulturalnej między Polską a Chinami. Bez względu na rozwój naszych firm czy zapewnienie sprawiedliwego środowiska biznesowego, zawsze mamy nasze cele na uwadze, wspólnie promując trwałą i stabilną współpracę chińsko-polską.

Wzrost i rozwój Polsko-Chińskiej Główniej Izby Gospodarczej nie byłby możliwy bez troski i wsparcia ambasady Chin w Polsce oraz polskich władz, a także silnego wsparcia naszych członków. Nowy rok to kluczowy czas, aby kontynuować nasze wysiłki i wykorzystywać nadarzające się szanse. Polska, będąc kluczowym punktem "Jedwabnego Szlaku", ma unikalne położenie i szerokie perspektywy współpracy

旧岁已展千重锦，新年再进百尺杆，伴随着新年的钟声，我们满怀期待地迎来了2025年。在这个辞旧迎新的时刻，我谨代表波兰中国总商会，向所有会员单位、单位员工及家属，以及所有关心和支持我们事业的各界朋友，致以诚挚的问候和美好的祝福！

回首2024年，这一年既有挑战，也满载收获。面对复杂的国际环境，我们团结一心，抱团取暖。波兰中国总商会持续发挥桥梁纽带作用，在中波经贸合作、人文交流中书写了新的篇章。无论是企业的发展壮大，还是营商环境的公平保证，我们始终不忘初心，共同推动着中波友谊之舟在合作的海洋中行稳致远。

波兰中国总商会的成长与壮大离不开中国驻波兰大使馆和波兰政府部门的关心和帮助，离不开广大会员企业的大力支持。展望2025年，正如诗云：“天行健，君子以自强不息。”新的一年，是我们再接再厉、乘势而上的关键之年，波兰地处“一带一路”的核心节点，有着独特的区位优势 and 广阔的合作前景。在未来的日子里，总商会将继续以务实创新为指引，以团结协作为力量，积极搭建更加广阔的合作平台，以实际行动助力会员企业开拓市场、深化合作，实现更大的发展。

W nadchodzącym roku Izba będzie nadal kierować się pragmatyzmem i innowacyjnością, zjednoczoną współpracą, aktywnie tworząc jeszcze szersze platformy współpracy. Będziemy wspierać nasze firmy członkowskie w poszerzaniu rynków, pogłębianiu współpracy i osiągnięciu większych sukcesów.

W nowym roku życzę wszystkim firmom członkowskim, aby zachowywały swoje cele na uwadze, ciężko pracowały i dążyły do dalszych sukcesów. Mam nadzieję, że nasi przyjaciele z różnych środowisk będą wspólnie rysować wspaniały obraz współpracy polsko-chińskiej. W nurtach rozwoju czasów, twórzmy naszą świetlaną przyszłość dzięki mądrości i pracowitości.

Na koniec, z całego serca życzę wszystkim w nowym roku: niech wasza kariera rozwija się jak potężny wiatr, życie będzie jak ciepłe wiosenne słońce, rodzina będzie zdrowa i szczęśliwa, a wszystkie wasze marzenia spełnią się! Życzę dalszego rozkwitu Polsko-Chińskiej Głównej Izby Gospodarczej i trwałej przyjaźni polsko-chińskiej!

在在新的一年里，我希望所有会员企业都能不忘初心，砥砺前行，勇攀事业高峰；也希望各界朋友能够心手相连，共同描绘中波合作的壮丽画卷。在时代发展的潮流中，让我们以智慧与勤奋创造属于我们的光辉未来。

最后，衷心祝愿大家在新的一年里：事业如东风浩荡，生活似春日暖阳，家庭和美安康，万事如意吉祥！愿波兰中国总商会蒸蒸日上，愿中波友谊如松柏常青！



新年快乐!

孙霖江大使

中国经济向好是世界经济的重要利好

J.E. AMBASADOR CHRL W POLSCE
SUN LINJIANG

DOBRA KONIUNKTURA CHIN PRZYNOSI
KORZYŚĆ RÓWNIEŻ GOSPODARCE
ŚWIATOWEJ



近日波兰央行预测，波今年经济增长率将达到2.7%，几天前欧委会则将波经济增长预期进一步调高至3%。近年来中波两国经济都保持快速增长态势，经贸联系日益密切。中国多年来一直是波第二大贸易伙伴，波则是中国在中东欧地区最大贸易伙伴。中波两国贸易额连续3年超过400亿美元。

今年前三季度，中国经济增长4.8%，在世界主要经济体中名列前茅。同期，中波贸易额超过336亿美元，同比增长5.6%。中国经济向好不仅为中波经贸合作带来新机遇，也有力提振国际市场信心，为全球经济发展提供新增量。

中国有全球最完整的产业体系、最便利的软硬基础设施、最具潜力的消费市场、最勤奋的高素质劳动者、最有竞争力的创新生态，经济长期向好的基本面没有也不会变。近期中国政府围绕加大宏观政策逆周期调节力度、扩大国内有效需求、加大助企帮扶力度、推动房地产市场止跌回稳、提振资本市场等五个方面又出台一揽子增量政策，政策效能持续释放为经济增长提供了重要支撑，中国政府的政策决心也极大提升了外界对中国经济的预期。国际社会普遍看好中国增量政策的经济牵引力，认为中国能够实现今年国内生产总值增长5%左右的目标。

在保持经济稳定增长的同时，中国新质生产力加快形成，高质量发展深入推进，产业向“新”向“绿”加速转型。中国在全球的创新力排名上升至第11位，拥有26个全球百强科技创新集群，集群数量连续两年位居世界第一。今年前三季度，中国新能源汽车产销分别完成831.6万辆和832万辆，同比分别增长31.7%和32.5%；新接绿色船舶订单的全球市场份额占比达75.9%；高端装备出口同比增长43.4%，集成电路、汽车、家用电器出口同比分别增长22%、22.5%、15.5%；风力发电机组、电动汽车出口分别增长73.9%、22%。中国已成为全球“减碳”大国，出口风电光伏产品为全球减排总计28.3亿吨，约占全球同期折算碳减排量的41%，今年全球建造的大型太阳能和风能发电厂有近三分之二都在中国。

面对世界经济复苏艰难，个别国家搞“脱钩断链”“小院高墙”，中国坚定发出扩大高水平对外开放的明确信号，展现与世界合作共赢、共同发展的坚定决心。今年前三季度，中国货物进出口总额创新高，历史同期首次突破32万亿元人民币（约4.55万亿美元），其中进口达13.71万亿元人民币（约1.93万亿美元），增长4.1%；中国与全球160多个国家和地区贸易实现增长，对共建“一带一路”国家进出口15.21万亿元人民币（约2.14万亿美元），占比提升到47.1%；特色水果、葡萄酒、服装等消费品进口分别增长了7.1%、28.9%、6.1%，有效对接了国内多样化的消费需求。中国外商投资准入负面清单大幅缩减，制造业外资准入限制措施实现“清零”。一个经济韧性强、市场潜力大、创新活力足的中国，正以自身发展为世界经济注入持续动能。

中波互为重要经贸合作伙伴。两国元首今年6月成功会晤，达成多项重要共识，确认在经贸投资、互联互通、科技和绿色发展、人文交流等领域优先开展合作。接下来，中方愿同波方一道贯彻落实，共享合作机遇，实现互利共赢。

双方要深化互利合作，促进共同发展。一是加强共建“一带一路”合作。共同推进中欧班列等重大项目合作，确保中欧班列顺畅运行，保障全球供应链稳定。二是推动绿色产业合作。加强在新材料、清洁能源等绿色低碳领域的合作，实现可持续发展，打造更多绿色经济增长点。三是促进包容发展。在人工智能、大数据等新技术领域，共同推动惠及面更广、包容性更强的发展，加强人工智能能力建设国际合作。

双方要维护开放市场，发挥建设性作用。一是促进经贸往来。中方愿扩大包括农食产品在内的更多波优质产品对华出口，欢迎更多波企业参加进博会等中国展会，将最新产品和服务推向中国市场。二是推进贸易和投资自由化便利化，为对方企业提供公平、公正、非歧视的营商环境，特别是在欧盟对华电动汽车加征关税等问题上发挥积极建设性作用，维护正常国际贸易秩序。

站在中波建交75周年新的历史起点上，中方愿同波方携手努力，共同推动两国经济社会发展，造福两国人民，并为世界经济作出更大贡献。



Niedawno Narodowy Bank Polski prognozował, że stopa wzrostu gospodarczego Polski osiągnie w tym roku 2,7%, a Komisja Europejska kilka dni temu podniosła prognozę wzrostu gospodarczego Polski do 3%. W ostatnich latach gospodarki Chin i Polski utrzymywały szybki wzrost, a więzi gospodarcze i handlowe obu krajów stawały się coraz bliższe. Chiny od lat są drugim największym partnerem handlowym Polski, a Polska jest największym partnerem handlowym Chin w Europie Środkowo-Wschodniej. Wymiana handlowa między Chinami a Polską przekroczyła 40 miliardów dolarów przez trzy kolejne lata.

W pierwszych trzech kwartałach tego roku gospodarka Chin wzrosła o 4,8%, plasując się wśród największych gospodarek świata. W tym samym okresie wymiana handlowa między Chinami a Polską przekroczyła 33,6 miliarda dolarów, co oznacza wzrost o 5,6% rok do roku. Ożywienie gospodarcze w Chinach nie tylko stwarza nowe możliwości dla chińsko-polskiej współpracy gospodarczej i handlowej, ale także skutecznie zwiększa zaufanie rynku międzynarodowego i zapewnia nowe możliwości dla globalnego rozwoju gospodarczego.

Chiny mają najbardziej kompletny system przemysłowy na świecie, najlepszą w obsłudze twardą i miękką infrastrukturę, najbardziej obiecujący rynek konsumencki, najbardziej pracowitą i wydajną siłę roboczą oraz najbardziej konkurencyjny ekosystem innowacji, a podstawy długoterminowej poprawy gospodarki nie uległy i nie ulegną zmianie. Niedawno chiński rząd wprowadził pakiet polityk przyrostowych, skupiających się na pięciu obszarach: wzmocnienie wysiłków na rzecz dostosowania antycyklicznych polityk makroekonomicznych, zwiększenie efektywnego popytu krajowego, intensyfikacja pomocy dla przedsiębiorstw, stabilizacja rynku nieruchomości i pobudzenie rynku kapitałowego. Utrzymywanie stałej skuteczności tego rodzaju polityk zapewniło istotne wsparcie dla wzrostu gospodarczego, a determinacja polityczna chińskiego rządu znacznie zwiększyła oczekiwania zewnętrzne wobec chińskiej gospodarki. Społeczność międzynarodowa jest optymistycznie nastawiona do napędowej roli jaką w zakresie gospodarki pełni chińska polityka przyrostowa, wierząc, że Chinom uda się osiągnąć tegoroczny cel wzrostu PKB o około 5%.

Utrzymując stabilny wzrost gospodarczy, Chiny przyspieszyły tworzenie nowych sił produkcyjnych, pobudzając rozwój wysokiej jakości i przyspieszając transformację „nowych” i „zielonych” branż. Chiny posiadają obecnie 26 spośród 100 najlepszych na świecie klastrów innowacji naukowych i technologicznych, dzięki czemu awansowały na 11. miejsce w światowych rankingach innowacyjności, a pod względem liczby klastrów zajmowały pierwsze miejsce na świecie przez dwa kolejne lata. W pierwszych trzech kwartałach tego roku produkcja i sprzedaż nowych pojazdów energetycznych w Chinach osiągnęła odpowiednio 8,316 mln i 8,320 mln, co oznacza wzrost o 31,7% i 32,5% rok do roku; udział w globalnym rynku zamówień na ekologiczne statki wyniósł 75,9%; eksport wysokiej klasy sprzętu wzrósł o 43,4% rok do roku, a eksport układów scalonych, samochodów i urządzeń gospodarstwa domowego wzrósł odpowiednio o 22%, 22,5% i 15,5% rok do roku; eksport turbin wiatrowych i pojazdów elektrycznych wzrósł odpowiednio o 73,9% i 22%. Chiny stały się też globalną potęgą w zakresie redukcji emisji dwutlenku węgla. Eksport energii wiatrowej i produktów fotowoltaicznych z Chin zmniejszył globalne emisje łącznie o 2,83 miliarda ton, co stanowi około 41% globalnej redukcji emisji gazów cieplarnianych w tym samym okresie. Ponadto prawie 2/3 dużych elektrowni słonecznych i wiatrowych zbudowanych na całym świecie w tym roku znajdowało się w Chinach.

W obliczu trudności związanych zżywianiem światowej gospodarki oraz ze względu na zjawiska „decoupling” i „wysokich ogrodzeń na małych podwórkach” w różnych krajach, Chiny wysłały wyraźny sygnał gotowości zwiększenia otwarcia na świat zewnętrzny, demonstrując swoją determinację do współpracy ze światem w celu osiągnięcia korzystnych wyników i pobudzenia wspólnego rozwoju. W pierwszych trzech kwartałach tego roku całkowity import i eksport towarów w Chinach osiągnął rekordowy poziom, przekraczając po raz pierwszy w historii 32 biliony juanów (ok. 4,55 biliona dolarów amerykańskich), z czego import wyniósł 13,71 biliona juanów (ok. 1,93 biliona dolarów amerykańskich), co stanowi wzrost o 4,1%. Handel Chin z ponad 160 krajami i regionami na całym świecie wzrósł znacząco, a import i eksport do i z krajów należących do inicjatywy „Pasa i Szlaku” wyniósł o 15,21 bilionów juanów (ok. 214 biliona dolarów amerykańskich),

co stanowi wzrost o 47,1%; import owoców, win, odzieży i innych dóbr konsumpcyjnych wzrósł odpowiednio o 7,1%, 28,9% i 6,%, skutecznie zaspokajając zróżnicowany krajowy popyt konsumencki. Negatywna lista dostępu Chin do inwestycji zagranicznych została znacznie zmniejszona, a środki ograniczające dostęp do inwestycji zagranicznych w przemyśle wytwórczym zostały „wyzerowane”. Chiny wykazały się dużą odpornością gospodarczą, dużym potencjałem rynkowym i silną energią innowacyjną, dzięki czemu nadały światowej gospodarce impuls poprzez własny rozwój.

Chiny i Polska są dla siebie ważnymi partnerami gospodarczymi i handlowymi. Podczas spotkania w czerwcu tego roku głowy obu państw osiągnęły szereg ważnych porozumień, potwierdzając priorytety współpracy w obszarach gospodarki, handlu i inwestycji, łączności, nauki i technologii, zielonego rozwoju, a także wymiany kulturalnej. Chiny są gotowe współpracować ze stroną polską w zakresie wdrażania i dzielenia się możliwościami współpracy, w celu osiągnięcia obopólnych korzyści w imię zasady win-win.

Obie strony powinny pogłębiać wzajemnie korzystną współpracę i promować wspólny rozwój. Po pierwsze, powinniśmy wzmocnić współpracę w zakresie inicjatywy „Pasa i Szlaku” i w jej ramach realizować duże projekty, takie jak zapewnianie sprawnego działania towarowego połączenia kolejowego „China Railway Express”, jak również zabezpieczyć stabilność globalnego łańcucha produkcji i dostaw. Po drugie, powinniśmy promować i wzmocniać współpracę w zakresie zielonego przemysłu, zwłaszcza w takich dziedzinach jak nowe materiały i czysta energia, aby osiągnąć zrównoważony rozwój i stworzyć więcej zielonych punktów wzrostu gospodarczego. Po trzecie, powinniśmy promować inkluzywny rozwój, który przyniesie szerokie korzyści, w szczególności w dziedzinie sztucznej inteligencji, big data i innych nowych technologii, a także wzmocniać współpracę międzynarodową w zakresie budowania potencjału w dziedzinie sztucznej inteligencji.

Obie strony powinny utrzymywać otwarte rynki i odgrywać w nich konstruktywną rolę. Po pierwsze, należy promować wymianę gospodarczą i handlową. Chiny są gotowe rozszerzyć eksport do Chin większej ilości polskich produktów wysokiej jakości, w tym produktów rolnych i spożywczych. Chiny chętnie zaproszą również więcej polskich firm do udziału w wystawach, takich jak China International Import Expo, aby wprowadzać najnowsze produkty i usługi na chiński rynek. Po drugie, należy promować liberalizację i ułatwienia w handlu i inwestycjach, aby zapewnić sprawiedliwe i niedyskryminujące otoczenie biznesowe dla przedsiębiorstw, w szczególności poprzez odgrywanie aktywnej i konstruktywnej roli w kwestiach takich jak nałożenie przez Unię Europejską ceł na chińskie samochody elektryczne, aby utrzymać normalny międzynarodowy porządek handlowy.

Biorąc 75. rocznicę nawiązania stosunków dyplomatycznych między Chinami a Polską za nowy historyczny punkt wyjścia, Chiny chcą połączyć siły z Polską, aby wspólnie promować rozwój gospodarczy i społeczny obu krajów z korzyścią dla obu stron i wnieść większy wkład w światową gospodarkę.

29.01.2024

PRZYJĘCIE SINOCHAM Z OKAZJI NOWEGO ROKU 2024

W dniu 29 stycznia Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza we współpracy z Bankiem Millennium oraz firmą EY zorganizowały przyjęcie z okazji Nowego Roku 2024 oraz seminarium na temat trendów i polityki gospodarczej Polski w nadchodzącym roku. Gościem honorowym wydarzenia był Ambasador ChRL w Polsce, Pan Sun Linjiang, który wygłosił swoje przemówienie noworoczne. Poza tym udział wzięli między innymi Pan Xu Xiaofeng, Radca-Minister do spraw Gospodarki i Handlu Ambasady Chin w Polsce, Liu Hongxing, Wiceprezes SinoCham, inni członkowie zarządu Izby, przedstawiciele firm członkowskich, polscy eksperci ekonomiczni z Millennium Bank oraz EY, a także inni przedstawiciele biznesu.

Ambasador Sun Linjiang w swoim przemówieniu przedstawił dynamikę ożywienia gospodarczego w Chinach i stały rozwój w 2023 r., podkreślając, że Chiny kompleksowo promują modernizację na wzór chiński stawiając na wysoką jakość produktów i usług. Dodał, że Chiny będą w dalszym ciągu dostarczać impulsu do ożywienia i wzrostu gospodarczego na świecie. Podkreślił także, że obecne stosunki chińsko-polskie stabilnie się rozwijają, a dwustronna współpraca gospodarczo-handlowa stale rośnie co na pewno przyczyni się do ulepszania jakości życia oraz dobrobytu obywateli obu krajów. Jednocześnie Ambasador Sun Linjiang potwierdził zauważalny wkład SinoCham w promowanie wymiany gospodarczej i handlowej pomiędzy Chinami a Polską oraz pomoc przedsiębiorcom z obu krajów.



兰中国总商会举办2024 新年团拜活动

1月29日，波兰中国总商会举办2024年新年团拜活动暨波兰经济走势展望和政策说明会，中国驻波兰特命全权大使孙霖江应邀出席说明会，并发表讲话。中国驻波兰大使馆经济商务公使衔参赞徐晓峰、波兰中国总商会副会长刘红星及部分董事会成员，会员企业代表、波兰经济专家、千禧银行、波兰安永等商界代表百余人与会。波兰中国总商会秘书长、贸促会驻波兰代表处首席代表郭培东主持本次活动。

孙霖江大使在讲话中介绍了2023年中国经济回升向好、稳健前行的良好势头，强调中国正以高质量发展全面推进中国式现代化，中国将持续为世界经济复苏和增长提供动力。当前，中波关系稳步发展，双边经贸合作稳中有升，相信在双方共同努力下，中波合作之路将越走越宽广，为增进两国民生福祉做出新的贡献。同时，孙霖江大使对波兰中国总商会在促进中波经贸交流，服务中资企业方面做出的贡献表示肯定。



Pan Liu Hongxing, Wiceprezes Izby oraz Dyrektor Generalny Warszawskiego Oddziału Industrial and Commercial Bank of China, podziękował Bankowi Millennium oraz EY za wsparcie tego wydarzenia. Potwierdził stabilność oraz dalszy potencjał wzrostu chińskiej gospodarki oraz chińsko-polskiej współpracy gospodarczej i handlowej. Dodał także, że SinoCham w nowym roku będzie w dalszym ciągu świadczyć jak najlepsze usługi dla przedsiębiorców i promować współpracę między Chinami i Polską.

Następnie Pan Xu Lingjiang, asystent prezesa China Fosun Group, w swoim przemówieniu przedstawił rozwój Grupy Fosun, powiedział, że firma wspiera prace Izby i na różne sposoby uczestniczy w organizowanych przez nią wydarzeniach. Jest chętna do dalszej współpracy z chińskimi i polskimi przedsiębiorstwami w celu wzmocnienia chińsko-polskiej wymiany gospodarczej i handlowej.

Jacek Kędzior, dyrektor generalny EY na Europę Wschodnią i Azję Centralną, powiedział w swoim wystąpieniu, że obecny rozwój gospodarczy na świecie jest pełen wyzwań, jednak istnieje ogromny potencjał współpracy pomiędzy Polską, Europą i Chinami. Przedsiębiorstwa muszą zwrócić uwagę na transformację energetyczną i zrozumieć nowe potencjalne kierunki rozwoju. Podkreślił, że firma EY jest skłonna świadczyć szeroki wachlarz usług chińskim przedsiębiorstwom i ma nadzieję, że chińsko-polska gospodarka i handel będą się szybko rozwijać.

Joao Bras Jorge, dyrektor generalny Banku Millennium, bardzo wysoko ocenił rolę tego wydarzenia jako platformy komunikacyjnej. Stwierdził, że polska gospodarka w ostatnich latach dynamicznie się rozwija i dobrze radzi sobie na tle krajów UE. Jego zdaniem Polska to dobre miejsce dla chińskich firm chcących inwestować w Europie, a Bank Millennium chętnie je w tym procesie wesprze.

波兰中国总商会副会长、中国工商银行华沙分行总经理刘红星感谢千禧银行和安永对本次活动的赞助支持，同时分享了总商会对中国经济和中波经贸合作的信心，并表示总商会在新的一年将继续做好企业服务工作，推动中波企业合作。中国复星集团总裁助理徐凌江在致辞中介绍了复星集团的发展情况，表示复星集团支持总商会的工作，并以各种方式参与相关活动，愿同中波企业一道为加强中波经贸合作贡献力量。

安永东欧和中亚地区首席执行官Jacek Kędzior在致辞中表示当前世界的经济发展充满挑战，但中欧、中波的合作潜力巨大。企业需重视能源转型工作，把握发展方向，安永愿为中国企业提供各类服务，愿中波经贸长足发展。千禧银行首席执行官Joao Bras Jorge高度评价本次活动的交流平作用，他表示近年来波兰经济增长迅速，在欧盟国家中表现出众，是中国企业投资兴业的好地方，千禧银行愿为中国企业提供更好的服务，希望中波合作更上一层楼。



Podczas briefingu na temat sytuacji gospodarczej Polski, Grzegorz Maliszewski, główny ekonomista Millennium Bank Polska oraz eksperci EY, Sławomir Czajka i Marcela Mrowiec, omówili odpowiednio tematy: „Perspektywy sytuacji gospodarczej w roku 2024 w Polsce i na świecie” oraz „Wpływ zmian w polskiej polityki gospodarczej na działalność chińskich przedsiębiorstw”.

Wydarzenie to, opierające się na połączeniu seminarium biznesowego z przyjęciem koktajlowym w niezobowiązującej atmosferze stało się już jednym z kluczowych punktów w kalendarzu wydarzeń SinoCham. Tradycyjnie wydarzenie to zorganizowane zostało we współpracy z Bankiem Millennium oraz firmą EY i stale cieszy się szerokim zainteresowaniem wszystkich stron. Jest to kolejna działająca platforma promująca rozwój stosunków gospodarczych i handlowych na linii Chiny-Polska.

在波兰经济形势说明会上，波兰千禧银行首席经济师Grzegorz Maliszewski，安永专家Sławomir Czajka和Marcela Mrowiec分别对“2024年波兰与全球经济形势展望”以及“波兰贸易政策的调整对中国企业的影响”进行了介绍与分析。

本次团拜活动沿袭往届政策解读与酒会相结合的方式，氛围轻松愉悦，现场交流热烈。作为波兰中国总商会的传统和品牌活动，总商会每年与千禧银行和安永合作举办经济走势说明会和酒会吸引了各方的广泛参与，得到各方的积极评价，成为波兰中国总商会深化企业服务的，促进中波经贸关系发展的又一良好平台。



05.02.2024

WIZYTA DELEGACJI Z SUZHOU W POLSCIE

中国苏州企业家代表团成功访问波兰

W dniu 5 lutego delegacja przedsiębiorców z Suzhou w Chinach odwiedziła Polskę i przeprowadziła szereg wydarzeń gospodarczo-handlowych. Została ciepło przyjęta przez polskie środowisko biznesowe, a wizyta odniosła dobre rezultaty.

Rano w Warszawie z sukcesem odbyło się Forum Biznesowe Chiny (Suzhou)- Polska 2024. Podczas przemówienia otwierającego przewodniczący delegacji Pan Zhang Hao, Zastępca Dyrektora Biura Handlowego miasta Suzhou, powitał zebranych gości. Poza tym swoje wystąpienia wygłosili, Pani Zhang Wenwen, Drugi Sekretarz Wydziału Ekonomiczno-Handlowego Ambasady Chin w Polsce, Pan Janusz Piechociński, Prezes Izby Przemysłowo-Handlowej Polska-Azja, oraz Pan Guo Peidong, dyrektor Przedstawicielstwa CCPIT w Polsce oraz dyrektor Generalny SinoCham.

W spotkaniu wzięło udział około 70 przedstawicieli polskiego środowiska biznesowego. Wśród nich przybyli przedsiębiorcy nie tylko z Warszawy ale także z Wrocławia, Poznania, Krakowa oraz innych miast. Duża frekwencja oraz chęć prowadzenia rozmów biznesowych w pełni świadczyła o tym, że entuzjazm polskiego biznesu do współpracy z Chinami nie osłabł w ostatnich latach, a podstawy i perspektywy do dalszej współpracy przedsiębiorstw chińskich z polskimi są nadal solidne.

Pan Zhang Hao przedstawił w swoim przemówieniu, że przez długi czas produkty „Made in Suzhou”, reprezentowane przez producentów drobnego sprzętu AGD, były eksportowane globalnie i cieszą się sławą na całym świecie. Ponadto Suzhou opracowało również specjalne łańcuchy dostaw dla takich branż jak fotowoltaika, akumulatory litowo-jonowe, tekstylia i odzież oraz elektronarzędzia. Dodał, że miasto to ma wyjątkowe zalety pod względem kosztów, kanałów dostaw, marek, skali oraz ma szeroką przestrzeń do rozwoju współpracy z Polską.

2月5日，中国苏州企业家代表团访问波兰，举办一系列经贸活动，受到波兰工商界的热烈欢迎，访问取得良好效果。

上午，波兰中国总商会协助组织的中国（苏州）-波兰企业家对接会在华沙成功举办。苏州商务局副局长张皓，中国驻波兰使馆经商处二秘张雯雯，波兰亚洲商会主席比霍琴斯基，波兰中国总商会秘书长、贸促会驻波兰代表处首席代表郭培东等在对接会上发言，苏州企业进行了产品推介。波兰工商界代表约70余人到场参会洽谈，其中，许多波兰企业家从弗罗茨瓦夫、波兹南、克拉科夫等外地专程赶来参会，现场洽谈气氛热烈，合作意愿强烈，充分显示了波兰工商界对华合作的热情不减，对中国经济发展的信心不减，中波和中欧企业合作的基础依然牢固，前景依然广阔。

张皓副局长在讲话中介绍，长期以来，以小家电为代表的“苏州制造”产品出口全球、享誉世界，已形成规模化、集约化的特色产业带优势。除此之外，苏州还集聚发展了太阳能光伏、锂离子电池、纺织服装、电动工具等特色产业带，成本、渠道、品牌、规模等方面的优势突出，与波兰有着广阔的合作发展空间。



Pani Zhang Wenwen, stwierdziła w swoim przemówieniu, że Chiny są w dalszym ciągu największym motorem światowego wzrostu gospodarczego. Obecnie współpraca chińsko-polska na różnych polach dynamicznie się rozwija, a dwustronna wymiana handlowa wciąż bije nowe rekordy. Oba kraje nadal mają duży potencjał w rozwoju współpracy gospodarczej i handlowej. Jako ośrodek przemysłowy w Chinach, Suzhou posiada silny potencjał gospodarczy. Pani Zhang dodała, że obie strony mogą w dalszym ciągu stworzyć więcej możliwości współpracy.

Pan Piechociński, podkreślił, że w tym roku przypada 75. rocznica nawiązania stosunków dyplomatycznych między Chinami a Polską. W ramach inicjatywy „Pasa i Szlaku” stosunki handlowe i inwestycyjne między Chinami i Polską stale się zacieśniają, a Polska młodzież coraz bardziej interesuje się chińską kulturą. W swoim przemówieniu wysoko ocenił także platformową rolę, jaką SinoCham odgrywa w promowaniu współpracy gospodarczej między Chinami a Polską. W swoim przemówieniu Pan Guo Peidong, przedstawił targi China International Supply Chain Expo (CISCE) organizowane przez Chińską Radę ds. Promocji Handlu Międzynarodowego (CCPIT) i zaprosił polskich przedsiębiorców do Chin do udziału w drugiej edycji tych targów, która odbędzie się w listopadzie tego roku.

Podczas spotkania Zhang Hao podpisał z Januszem Piechocińskim memorandum o współpracy pomiędzy Międzynarodową Izbą Handlową Suzhou oraz Izbą Przemysłowo-Handlową Polska-Azja.

Następnie firmy z delegacji Suzhou przedstawiły swoje przedsiębiorstwa i oferowane produkty. Po spotkaniu promocyjnym przedstawiciele biznesu z obu krajów obecni na spotkaniu przeprowadzili rozmowy B2B.

Chiny są w dalszym ciągu największym motorem światowego wzrostu gospodarczego. Obecnie współpraca chińsko-polska na różnych polach dynamicznie się rozwija, a dwustronna wymiana handlowa wciąż bije nowe rekordy. Oba kraje nadal mają duży potencjał w rozwoju współpracy gospodarczej i handlowej. Jako ośrodek przemysłowy w Chinach, Suzhou posiada silny potencjał gospodarczy. Pani Zhang dodała, że obie strony mogą w dalszym ciągu stworzyć więcej możliwości współpracy.

Chiny są w dalszym ciągu największym motorem światowego wzrostu gospodarczego. Obecnie współpraca chińsko-polska na różnych polach dynamicznie się rozwija, a dwustronna wymiana handlowa wciąż bije nowe rekordy. Oba kraje nadal mają duży potencjał w rozwoju współpracy gospodarczej i handlowej. Jako ośrodek przemysłowy w Chinach, Suzhou posiada silny potencjał gospodarczy. Pani Zhang dodała, że obie strony mogą w dalszym ciągu stworzyć więcej możliwości współpracy.

Chiny są w dalszym ciągu największym motorem światowego wzrostu gospodarczego. Obecnie współpraca chińsko-polska na różnych polach dynamicznie się rozwija, a dwustronna wymiana handlowa wciąż bije nowe rekordy. Oba kraje nadal mają duży potencjał w rozwoju współpracy gospodarczej i handlowej. Jako ośrodek przemysłowy w Chinach, Suzhou posiada silny potencjał gospodarczy. Pani Zhang dodała, że obie strony mogą w dalszym ciągu stworzyć więcej możliwości współpracy.

Chiny są w dalszym ciągu największym motorem światowego wzrostu gospodarczego. Obecnie współpraca chińsko-polska na różnych polach dynamicznie się rozwija, a dwustronna wymiana handlowa wciąż bije nowe rekordy. Oba kraje nadal mają duży potencjał w rozwoju współpracy gospodarczej i handlowej. Jako ośrodek przemysłowy w Chinach, Suzhou posiada silny potencjał gospodarczy. Pani Zhang dodała, że obie strony mogą w dalszym ciągu stworzyć więcej możliwości współpracy.

Chiny są w dalszym ciągu największym motorem światowego wzrostu gospodarczego. Obecnie współpraca chińsko-polska na różnych polach dynamicznie się rozwija, a dwustronna wymiana handlowa wciąż bije nowe rekordy. Oba kraje nadal mają duży potencjał w rozwoju współpracy gospodarczej i handlowej. Jako ośrodek przemysłowy w Chinach, Suzhou posiada silny potencjał gospodarczy. Pani Zhang dodała, że obie strony mogą w dalszym ciągu stworzyć więcej możliwości współpracy.

Chiny są w dalszym ciągu największym motorem światowego wzrostu gospodarczego. Obecnie współpraca chińsko-polska na różnych polach dynamicznie się rozwija, a dwustronna wymiana handlowa wciąż bije nowe rekordy. Oba kraje nadal mają duży potencjał w rozwoju współpracy gospodarczej i handlowej. Jako ośrodek przemysłowy w Chinach, Suzhou posiada silny potencjał gospodarczy. Pani Zhang dodała, że obie strony mogą w dalszym ciągu stworzyć więcej możliwości współpracy.



Tego samego dnia delegacja odwiedziła także biuro Krajowej Izby Gospodarczej (KIG) oraz Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu (PAIH).

Podczas biznesowego spotkania zorganizowanego przez KIG Pan Jerzy Drożdż, dyrektor biura współpracy z zagranicą Krajowej Izby Gospodarczej, przedstawił funkcje i rolę Krajowej Izby Gospodarczej, a Przedsiębiorstwa przeprowadziły rozmowy z obecnymi na spotkaniu przedstawicielami firm z Polski.

Na zakończenie intensywnego dnia spotkań, w biurze PAIH delegacja wysłuchała prezentacji na temat środowiska inwestycyjno-handlowego Polski, przeprowadzonej przez ekspertów PAIH dzięki czemu członkowie delegacji zyskali głębsze zrozumienie ogólnej charakterystyki gospodarczej Polski i kierunku jej rozwoju.

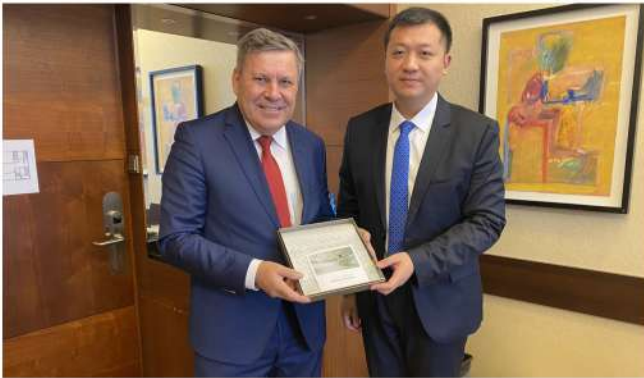
随后，苏州代表团的企业对其行业和产品进行了介绍。推介会结束后，两国企业代表进行了B2B交流。

洽谈会期间，张皓副局长与波兰-亚洲商会会长比霍琴斯基进行了会谈，并代表苏州国际商会签署合作协议。

当天，波兰中国总商会陪同代表团访问波兰国家商会和波兰投资贸易局。

在波兰国家商会举办企业洽谈会上，波兰国家商会董事德罗日什先生介绍了波兰国家商会的职能和作用，苏州企业同波兰国家商会会员企业进行了对口洽谈。

在波兰投资贸易局，代表团听取了该局专家对波兰投资贸易环境的介绍，对波兰整体的经济特点和发展方向有了更深入的了解。



01.03.2024

**SEMINARIUM GOSPODARCZE
SINOCHAM
„NOWA ENERGIA I KONTROLA
KOSZTÓW ENERGII ELEKTRYCZNEJ”**

W celu wzmocnienia wewnętrznej wymiany pomiędzy przedsiębiorstwami oraz wzajemnego uczenia się na podstawie doświadczeń, zorganizowaliśmy 1 marca seminarium gospodarcze SinoCham na temat „Polskie projekty nowej energii i kontrola kosztów energii elektrycznej dla przedsiębiorstw”. Zaprosiliśmy do wystąpienia starszych praktyków branżowych, Pana Yang Yang i Pana Zhu Wenlin, którzy podzielili się istotnymi doświadczeniami i spostrzeżeniami w zakresie rozwoju nowego przemysłu energetycznego w Polsce. W wydarzeniu wzięło udział blisko 50 przedstawicieli biznesu.

Tematem przewodnim tego był „Ekosystem Projektów Nowej Energii w Polsce”. Pan Yang Yang zaczął od przedstawienia własnych doświadczeń biznesowych, umożliwiając uczestnikom zrozumienie obecnego rynku nowej energii w Polsce. Na koniec przedstawił szczegółową wiedzę na temat rozwoju tego rynku i jego najważniejszych modeli. Następnie Pan Yang Yang przedstawił specyficzny proces rozwoju nowych projektów energetycznych na polskim rynku, wskazując z praktycznego punktu widzenia możliwości i wyzwania stojące przed przedsiębiorstwami w zakresie udziału w nowych projektach energetycznych w Polsce. Przytoczył także konkretne przykłady projektów oraz charakterystykę i sytuację nowych projektów związanych z nową energią na polskim rynku.



**波兰中国总商会成功举办
“新能源与电价成本控制”沙龙活动**

为加强企业间内部交流，互相借鉴学习先进经验，波兰中国总商会于2024年3月1日举办了“商会沙龙：波兰新能源项目的生态圈和企业电价成本控制”活动，邀请行业资深从业人员杨扬和朱稳霖先生分享中资企业在波兰发展新能源行业的相关经验与心得。本次活动共有近50名企业代表出席。

本次活动的首个主题为“波兰新能源项目的生态圈”，杨扬先生从自己的从业经历出发，延申到对当前波兰新能源市场的认识和体会，让与会企业代表对波兰当前新能源市场的发展情况和主体模式有了更详细的认识。随后，杨扬先生介绍了当前波兰市场新能源项目的具体开发流程，从实际操作的角度出发，指出了中资企业在波兰参与新能源项目的机遇与挑战。最后，他分享了具体的项目案例，为参会企业介绍了当前波兰市场中新能源相关项目的特点和基本情况。

第二个主题为朱稳霖先生介绍的“波兰可再生能源市场展望”，他首先介绍了欧盟有关的宏观政策，随后具体分析当前波兰的能源使用、生产和交易现状，同时根据欧盟和波兰的相关政策分析了可再生能源市场在波兰的市场前景。最后，朱稳霖先生分析了波兰当前电价市场的现状，对企业实施可再生能源目标、降低电价成本给出了意见和建议。



Drugim tematem były „Perspektywy polskiego rynku energii odnawialnej”. Omówił go Pan Zhu Wenlin, który najpierw przedstawił odpowiednie polityki w UE oraz Polsce, a następnie dokonał szczegółowej analizy aktualnego stanu wykorzystania, produkcji i handlu energią w Polsce. Na koniec dokonał analizy aktualnego stanu rynku cen energii elektrycznej w Polsce oraz przedstawił opinie i sugestie dla przedsiębiorstw dotyczące realizacji celów OZE i obniżenia kosztów cen energii elektrycznej.

Przedstawiciele uczestniczących firm pozytywnie zareagowali na wydarzenie, aktywnie dzielili się własnymi problemami i opiniami w oparciu o rzeczywiste problemy, jakie napotkały ich firmy w procesie operacyjnym.

W wydarzeniu uczestniczyli także przedstawiciele Biura Ekonomiczno-Handlowego Ambasady Chin w Polsce, którzy odbyli wymianę i dialog z przedsiębiorstwami.

与会企业代表在活动中积极响应，根据企业在运营过程中遇到的实际问题，积极分享自己的问题和观点，与主讲人和参会企业代表深切交流，现场气氛轻松且热烈。

本次活动得到了广大企业的积极响应和高度评价，诠释了商会沙龙系列活动为企业搭建内部交流有效平台的初衷。总商会秘书处将不断总结经验，举办更多高质量的活动。

中国驻波兰大使馆经济商务处代表出席本次活动并与企业交流对话。



22.03.2024

SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM “DOTACJE RZĄDOWE DLA FIRM” I INNE

22 marca 2024 r. w ramach cyklu wydarzeń „Seminarium Gospodarcze SinoCham” we współpracy z kancelarią NOERR zorganizowaliśmy spotkanie podczas którego zostały przedstawione tematy: „Proces ubiegania się o dotacje rządowe w Polsce”, „Zagadnienia prawne wynajmu fabryk i biur w Polsce” oraz „Prawne obowiązki i obowiązki dyrektorów wykonawczych polskich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością”. Tematy te zostały omówione z perspektywy zawodowej, a na koniec udzielono odpowiedzi na pytania zebranych uczestników.

Pan Paweł Żelich, partner Kancelarii NOERR i szef jej warszawskiego oddziału, przedstawił uczestnikom tematy wystąpień i ekspertów, a także przywitał wszystkich uczestników.

Pierwszy temat „Prawne obowiązki i obowiązki dyrektorów wykonawczych polskich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością” przedstawił Pan Krzysztof Banaszek, który szczegółowo omówił wymogi i regulacje dotyczące zarządzania w polskim prawie.



波兰中国总商会成功举办 “企业如何在波兰申请政府 补”沙龙活动

为了帮助我企业进一步了解波兰市场相关的法规政策，把握发展契机，实现规避风险，合规经营，波兰中国总商会于2024年3月22日与诺尔（NOERR）律师事务所合作举办了新一期的“商会讲堂”系列活动，邀请诺尔律师事务所的相关法律专家就“企业如何在波兰申请政府补贴”，“波兰厂房和办公室租赁的法律问题”以及“波兰有限公司执行董事的法律责任和义务”这三个话题进行了说明和讲解，从专业的角度提出了相关意见建议，并回答参会企业的问题。

诺尔律师事务所合伙人、华沙地区部负责人Paweł Żelich先生为参会人员介绍了演讲主题和专家，并向各企业代表表示热烈欢迎。

本次活动的首个主题为 Krzysztof Banaszek先生介绍的“波兰有限公司执行董事的法律责任和义务”，他为参会企业详细介绍了波兰法律中对管理层的要求和规定，为参会企业合规经营管理，增强本地化融入提供参考。

随后Bartosz Ostrowski先生介绍了“波兰厂房和办公室租赁的法律问题”，他从当前波兰的整体经济环境分析出发，指出了当前波兰市场中租赁厂房和办公室的常见问题和困惑，并从专业的角度提出了意见和建议。



Następnie Pan Bartosz Ostrowski przedstawił „Zagadnienia prawne wynajmu fabryk i biur w Polsce” Wychodząc od analizy obecnego ogólnego otoczenia gospodarczego w Polsce, wskazał na powszechne problemy i niejasności związane z wynajmem fabryk i biur na rynku polskim.

Trzeci temat „Proces ubiegania się o dotacje rządowe w Polsce” omówiony był przez Pana Macieja Gorgola. Przedstawił on polską politykę dotacyjną i proces aplikowania oraz dodał, że UE potwierdziła odmrożenie funduszy unijnych dla Polski. Przedstawił także obszary, na których rząd będzie się koncentrować i na które może udzielać dotacji.

Podczas sesji Q&A eksperci Kancelarii NOERR szczegółowo odpowiedzieli na wszystkie pytania zgromadzonych uczestników.

第三个主题为Maciej Gorgol先生介绍的“企业如何在波兰申请政府补贴”，他对波兰的补贴政策 and 申请流程进行了详细地介绍，并提到欧盟方面已确认解冻波兰的欧盟资金，对新政府可能重点关注并提供补贴的领域进行了介绍和预测，为企业决策提供参考。

进入问答对话环节后，诺尔律师事务所的专家对企业提出的问题从专业化的角度详细解答，双方的交流十分融洽。

讲堂活动结束后，与会人员进行了轻松愉快的餐叙交流，现场气氛非常活跃。



28.03.2024

DIALOG SINOCHAM Z MINISTERSTWEM ROZWOJU I TECHNOLOGII

28 marca 2024 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza zorganizowała dialog polityczno-biznesowy z Ministerstwem Rozwoju i Technologii (MRiT). W wydarzeniu uczestniczyli Sekretarz Stanu w MRiT, Pan Jacek Tomczak, Xu Xiaofeng, Radca Minister w Biurze Ekonomiczno-Handlowym Ambasady Chin w Polsce, Hu Xinyuan, Prezes SinoCham, członkowie zarządu Izby, Pan Marcin Fabianowicz, dyrektor, Centrum Inwestycji Strategicznych PAIH, oraz inni przedstawiciele Ministerstwa a także firm członkowskich naszej Izby.

Prezes Hu Xinyuan podkreślił w swoim przemówieniu powitalnym, że rozwój SinoCham w Polsce jest nierozdzielnie związany z silnym wsparciem polskich departamentów rządowych i Ambasady Chin. Coroczny dialog ministerialny prowadzony z Ministerstwem Rozwoju i Technologii stał się ważnym punktem w kalendarzu działań naszej Izby. Dodał, że SinoCham w dalszym ciągu będzie budować pomost w komunikacji politycznej i biznesowej, zwiększać zaufanie i rozwiewać wątpliwości oraz promować dwustronne stosunki gospodarcze i handlowe między Polską a Chinami.



波兰中国总商会与波兰经济发展与技术部举办对话会

2024年3月28日，波兰中国总商会与波兰经济发展与技术部举办政商对话会。波兰国务秘书、经济发展与技术部副部长雅采克·托姆查克出席活动并与中资企业进行对话交流。中国驻波兰大使馆经商处公使衔参赞徐晓峰，波兰中国总商会会长、中国银行波兰分行行长胡新元及总商会董事会成员，波兰投资贸易局投资促进部主任法比诺维奇、波兰经济发展与技术部国际合作司司长谢玛什科、外国投资司司长涅奇及相关政府官员和中资企业代表出席本次对话活动。

胡新元会长在致辞中表示，波兰中国总商会的成长壮大离不开波兰政府部门和中国驻波使馆的大力支持，每年与经济发展部举办的部长对话会已经成为波兰中国总商会的品牌活动。波兰中国总商会愿意继续搭建政商沟通的桥梁，增信释疑，推动双边经贸关系再上新台阶。



Minister Tomczak powiedział, że Chiny, jako druga co do wielkości gospodarka świata, odgrywa niezwykle ważną rolę w rozwoju światowego handlu i wzrostu gospodarczego. Dodał, że Polska zawsze uważała Chiny za ważnego partnera i wyraża chęć dalszego zacieśniania współpracy między dwiema stronami w dziedzinie gospodarki i handlu. Podkreślił, że w 2024 roku przypada 75. rocznica nawiązania stosunków dyplomatycznych między Chinami a Polską. W związku z tym Polska wyraża chęć dalszego wspierania inicjatywy „Jeden pas i jeden szlak” oraz pogłębiania mechanizmu współpracy Chiny-Europa Środkowo-Wschodnia. Wskazał, że współpraca między krajami może się rozwijać wielotorowo, lecz podkreślił wagę takich branż jak infrastruktura, budownictwo, logistyka transportu oraz zielona energia. Na koniec swojego przemówienia dodał, że Polski rząd zapewni chińskim firmom odpowiednie warunki polityczne i gospodarcze, aby inwestowały w Polsce, a także zachęci większą liczbę polskich firm do aktywnego udziału w chińskim rynku.



托姆查克副部长表示，中国作为世界第二大经济体，在推动全球贸易增长和世界经济增长方面扮演着“极其重要”的角色，波兰一直以来都将中国视为重要的合作伙伴，愿意进一步加强双方在经贸领域的合作关系。

2024年是中波建交75周年，波方愿继续推进“一带一路”倡议和中国-中东欧合作机制的深化，中波在基础设施建设、运输物流、绿色能源等领域的合作也将迎来更多机遇和突破。波兰政府将为中国企业在波兰的投资提供更好的政策环境和服务保障，鼓励更多的波兰企业积极参与中国市场。

来自新能源、机械制造、高新科技、医疗器械、基础设施建设等近40家会员企业70余名代表出席对话会，并就双边合作、贸易政策、投资环境、市场准入等关切的问题与托姆查克副部长进行了深入交流。

本次对话会是波兰新政府组建后，波兰中国总商会举办的首次高级别政商对话会活动，为中资企业了解波兰新政府的对外合作走向和投资贸易政策搭，反映企业面临的问题和诉求搭建了良好的交流沟通平台。



Ponad 70 przedstawicieli z prawie 40 firm członkowskich, w tym z branży nowej energii, produkcji maszyn, zaawansowanych technologii, sprzętu medycznego i budowy infrastruktury, wzięło udział w dialogu i omawiało budzące obawy kwestie, takie jak współpraca dwustronna, polityka handlowa, otoczenie inwestycyjne i dostęp do rynku. Minister Tomczak odpowiedział na wszystkie pytania zadane w sesji Q&A. Wydarzenie to było pierwszym dialogiem polityczno-biznesowym na wysokim szczeblu prowadzonym przez SinoCham po utworzeniu nowego polskiego rządu, co pomogło chińskim przedsiębiorstwom zrozumieć kierunek współpracy zagranicznej oraz politykę inwestycyjną i handlową Polski.



部长问答：波兰经济发展部副部长托姆查克在与中资企业对话会上的问答

2024年3月28日，波兰中国总商会与波兰经济发展与技术部举办对话会，波兰国务秘书、经济发展部副部长雅采克·托姆查克在对话会上回答会员企业的提问。本文刊发的部分问题和回答系根据现场记录翻译整理，未经经济发展部和本人审阅，内容或有疏漏错误，仅供参考。

1.您认为中波经贸合作的最大潜力是什么？波兰希望中国企业投资的领域有哪些？

对出口而言我认为波兰在中国市场最有优势的是农产品和化妆品行业。在未来的5-10年中，波兰政府会激励波兰创意行业尤其是游戏业的发展。

在投资方面，波兰仍有兴趣吸引绿地投资，以及中国在电动汽车、广义电子以及可再生能源等领域的新兴投资。

我们也始终期待在运输和物流领域（包括铁路和航空运输）进一步发掘双边合作的潜力。我们特别希望波兰实体或在波兰注册的实体能更多地参与到通过中欧班列运往欧洲的货物的运输和物流处理。

2.波兰政府如何设想与中国公司合作推进波兰的绿色能源项目和可持续基础设施发展？

近年来波兰的新能源企业大幅增加，但波兰目前的新能源发电比例还很少，只占27%左右，大部分还是火力发电方式。波兰有严格的绿电政策，波兰气候与环境部的提案加大了向零碳能源转型的力度。2040年波兰至少73%的电力需求将由可再生能源和核能满足。计划到2030年装机量达到50千兆瓦；到2034年装机量达到88千兆瓦。波兰尤其希望提高太阳能和风能的装机容量，主要是海上风能和陆上风能。生物能源也将发挥重要作用，特别是沼气和生物甲烷，波兰政府将其视为天然气的清洁替代品。据估计，其在波兰的生产潜力很大，每年约为80亿立方米。对应的也会有很多的政策补贴。

为实施2040年前能源政策目标，对电力系统进行调整和现代化改造、实施有效的能源储存系统，还需要进一步简化可再生能源的立法环境，并增加在波兰的投资，包括外国投资。所有的外国投资者都有同样的机会进入政府采购系统，按照《公共采购法》进行公开竞标。我们热情邀请中国投资者不仅在波兰电力工业的发展方面，而且在区域供热系统方面开展合作。

目前中国企业参与的波兰道路建设和能源领域的4个项目总值约为17亿兹罗提。目前，仅在欧盟“基础设施与环境”运作项目中，中国公司就参与了道路建设和能源领域的4个项目，价值约为17亿兹罗提。

3.在电动汽车和充电桩发展方面有什么计划，有没有哪一年要达到的目标？

在波兰，我们看到了电动交通的蓬勃发展。电动汽车越来越受欢迎，这主要得益于国家行政部门的参与，以及正在实施的购买轻型电动汽车“Mój Elektryk”、电动和氢气公共汽车“Zielony Transport Publiczny”（ZTP）的财政支持计划，还得益于普通和大功率充电和加气基础设施及电力网络的发展，此类投资总预算达50亿兹罗提。

今年，计划推出专门针对重型运输部门的支持计划。第一项计划是为重型运输（HDV）建设普遍可用的充电基础设施，即在TEN-T核心网络沿线道路上建设至少两个350千瓦充电站，在物流中心或多式联运终端建设至少一个350千瓦充电站。该计划将为符合条件的费用提供最高100%的支持，并将以竞争的方式进行。该计划的总预算预计为20亿兹罗提。第二项计划将包括为企业家购买或租赁N2和N3类车辆提供补贴，其预算将达到10亿兹罗提。

今年，计划推出专门针对重型运输部门的支持计划。第一项计划是为重型运输（HDV）建设普遍可用的充电基础设施，即在TEN-T核心网络沿线道路上建设至少两个350千瓦充电站，在物流中心或多式联运终端建设至少一个350千瓦充电站。该计划将为符合条件的费用提供最高100%的支持，并将以竞争的方式进行。该计划的总预算预计为20亿兹罗提。第二项计划将包括为企业家购买或租赁N2和N3类车辆提供补贴，其预算将达到10亿兹罗提。

气候与环境部还制定了在TEN-T核心公路网走廊部署充电和加氢基础设施的计划。已确定166个地点作为充电区，以及应首先实现电气化的地点，以发展电动重型交通工具。一个地点的容量超过4兆瓦。

2024年，气候与环境部将起草《国家替代燃料基础设施发展政策框架》。到今年年底，该草案将提交欧盟委员会同意，因此应在明年获得通过。

4. 未来 5-10 年，波兰政府最希望中国企业在哪些领域与波兰企业投资合作？

我想着重强调的是，波兰欢迎中国的投资。我们认为加强与中国的投资合作是抵消双边贸易逆差过大所带来的负面影响的一种方式。

我们对绿地投资特别感兴趣，这些投资可以增加出口、促进创新型经济发展并创造高质量的就业岗位。

遗憾的是，中国在波兰的投资水平虽然达到了约40亿美元，但仍未达到共同目标。在波兰投资区内的投资额排名中，中国仅排在第17位。

波兰仍主要致力于吸引中国在电动汽车、广义电子、可再生能源、物流等行业的绿地投资。

在2011-2030年支持对波兰经济具有重要意义的投资计划框架内，目前有三家来自中国的公司正在进行投资。它们申报的投资总额达6.57亿兹罗提，并宣布将创造357个新工作岗位。该计划为它们提供了2480万波兰兹罗提的支持。

5. 波兰政府是否会出台相应政策鼓励外商在相应领域投资？

波兰目前有许多吸引外国投资者的激励政策：

波兰投资区：整个波兰都已成为经济特区。这意味着在波兰任何地方投资的公司都可以享受企业所得税豁免。

2011-2030年对波兰经济具有重要意义的《投资支持计划》：对于战略性或创新性的生产项目，企业可以获得不超过项目合格成本15%的资金支持；对于高度发达的服务中心，企业可以获得不超过项目合格成本20%的资金支持。

研发活动的税收减免：企业可以从税基中扣除高达200%的符合条件的成本，如果是研发中心，可以扣除高达250%的符合条件的成本，用于支付工资、购买设备或购买研究材料等费用。

创新箱：对出售知识产权所得收入实行5%的优惠税率。

在选定的城市，战略投资者可免缴财产税。

至于更具行业性质的激励措施，值得一提的是政府去年通过的“支持战略性半导体投资的国家框架”。

6. 波中两国在建设光伏和风能储能设施方面的合作是否符合双方利益？

当然。我们认为，在向更多使用可再生能源的能源转型过程中，储能将发挥关键作用。在过去的几年里，波兰的法律发生了重大变化，鼓励使用储能作为稳定电网的重要元素。与此同时，波兰正努力确保从国家和欧盟基金获得发展储能的资金。

7.波兰政府如何应对电网老化问题？

目前波兰电网的确需要升级改造。大量的政府资金和欧盟支持资金会用于能源基础设施升级改造和新能源产业的上下游产品现代化发展。

8. 波兰在运输仓储方面的合作潜力具体指哪些？自动化方面有没有电力升级换代的计划，以及怎么从政策角度扶持？

波兰地理位置优越，（公路、港口发展条件好）作为欧洲的枢纽，物流行业规模很大。

目前智慧仓储在波兰潜力非常大。空仓库面积越来越少，通过引入智能仓储而非简单扩大仓库面积，有助于解决此类问题。对于中国企业是很大商机。铁路运输（道路安全的更新换代）及其安保方案，需求越来越大。

9.波兰新政府的对外经济合作的方向和政策会有哪些变化，您觉对中国企业家会有哪些期待？

我觉得最大的区别是波兰新政府上台以来，更大的加强了与欧盟的合作关系，目前欧盟已批准KPO相关资金，合作非常顺利。

共同点是都希望波兰的企业更加国际化，波兰的出口和投资无论是在地域上还是在行业上都更加多元化。

经济发展与技术部近期起草了题为“对外发展方针”，将成为整个波兰出口支持系统的指南针。波兰一如既往地欢迎中国公司创造就业机会并为我们的社会经济发展做出贡献。

非常惊讶地从中国听到波兰被视为一个'高政治风险'的国家，希望在波兰的中国企业能够帮助我们消除这种有害的刻板印象。

长期以来，一些中国企业在波兰投资失败的原因，尤其是在基础设施项目或公共采购领域，就是对波兰的现实情况（法律、经济等）缺乏足够的了解。幸运的是，这种情况正在改变。尽管如此，我一直鼓励在波兰市场上的中国企业与拥有相应专业知识的波兰实体组成联合企业，使用波兰律师事务所和咨询公司的服务等。

我也鼓励中国公司与当地政府和当地教育机构合作，并在广为人知的企业社会责任领域开展活动。这无疑将改善公众对中国投资的印象。

10.现在在波兰招聘合适的员工越来越难，特别是像我们这样电子技术背景的外资公司，在人员聘用方面有没有可能给出更宽松便捷的政策？

短期的好办法也许是寻求波兰投资贸易局或相关地方政府部门的支持。另一方面，一个好的长期解决方案是与当地的教育机构建立合作关系，例如开展前期实习培训，培养专业化技术人才。

波兰政府正在寻找一些能够解决此类问题的方案，为使企业管理层或高素质人员能够更方便的得到签证和工作许可。最近的未来也许会出台新的解决方案，提高效率。

最后，如果对波兰劳动法的某些条款有具体的修改建议，乐意听取您的意见。然而，外国投资者需要注意的是，在过去的几年里，波兰已经发生了巨大的变化，我们不再是一个仅靠低劳动力成本来吸引外国投资的经济体。

26.04.2024

TARGI PRACY SINOCHAM WIOSNA 2024

26 kwietnia 2024 r. nasza Izba przy wsparciu Biura Ekonomiczno-Handlowego oraz Biura Naukowo-Edukacyjnego Ambasady Chin w Polsce oraz Polskiej Federacji Studentów zorganizowały Targi Pracy SinoCham Wiosna 2024. Była to już druga edycja tego wydarzenia, które odpowiada potrzebom przedsiębiorstw pilnie poszukujących talentów oraz zapewnia platformę poszukiwania zatrudnienia dla studentów w Polsce. W targach swoją ofertę rekrutacyjną zaprezentowały firmy z takich branż jak nowe technologie, zarządzanie, sprzedaż, marketing, motoryzacja oraz inne dziedziny, zapewniając osobom poszukującym pracy szeroką przestrzeń rozwoju zawodowego.

Wydarzenie otworzyli Pan Yi Jun, Radca Wydziału Nauki i Edukacji Ambasady Chin w Polsce oraz Guo Peidong, Dyrektor Generalny Generalny SinoCham. Yi Jun powiedział, że jest wdzięczny za współpracę i wysiłki wszystkich stron zaangażowanych w Targi. Podkreślił, że wydarzenie to stworzyło most dla komunikacji zapewniając osobom poszukującym pracy wygodniejsze i skuteczniejsze usługi w zakresie zatrudnienia, a przy okazji także w rozwoju przedsiębiorstw. Wyraził nadzieję, że wszystkie firmy znajdą poszukiwane talenty, a z drugiej strony utalentowani studenci idealną pracę. W swoim przemówieniu Guo Peidong zapewnił, że SinoCham będzie w dalszym ciągu wysłuchiwać sugestii firm członkowskich, świadczyć usługi, budować dobrą platformę i sprawiać, że coroczne działania rekrutacyjne będą coraz bardziej efektywne.



2024年中资企业春季招聘会 圆满落幕

2024年4月26日，在驻波使馆经商处和科教处的大力支持下，波兰中国总商会联合波兰学联和当地有关高校共同举办“2024年中资企业春季人才招聘会”活动，以满足企业对人才招聘的迫切需求，为在波学生提供就业服务平台。本次招聘岗位涵盖技术、管理、销售、市场等多个领域，满足了不同求职者的需求，也为求职者提供了广阔的职业发展空间。

中国驻波兰大使馆科教处易军参赞与波兰中国总商会秘书长、中国贸促会驻波兰代表处负责人郭培东分别致开幕辞。易军参赞表示，感谢各方的合作与努力，本次活动搭建了一个沟通与双向选择的桥梁，为求职者提供更加便捷、高效的就业服务，在波莘莘学子学有所长也助力企业发展，希望各位企业能够找到合适的人才，各英才学子可以找到理想的工作，希望在波的中资企业与在波学子可以双向奔赴，共创佳绩！郭培东在致辞表示波兰中国总商会将继续听取各方建议，做好服务，搭好平台，把每年的招聘活动越办越好。



Wydarzenie to spotkało się z pozytywnym odzewem uczestników, w którym uczestniczyli przedstawiciele 12 firm i prawie stu kandydatów do pracy. Niektóre przeprowadziły wstępne rozmowy kwalifikacyjne na miejscu i osiągnęły realne wyniki w rekrutacji. Osoby poszukujące pracy pozytywnie oceniły organizację tych targów pracy, wierząc, że wydarzenie zapewniło im cenne możliwości zatrudnienia i dobrą platformę komunikacyjną.

本次活动收到来自各方的积极响应，有12家企业代表及近百人应聘人员参加。部分企业现场达成了岗位预定或初步面试，取得了实质性的招聘成果，求职者对本次招聘会的组织和服务给予了积极的评价，认为活动为他们提供了宝贵的求职机会和良好的交流平台。

本次招聘会是疫情结束后，波兰中国总商会连续第二年举办中资企业人才招聘会，得到了中资企业和学联广大学子的大力支持和踊跃参与。总商会将不断积累经验，听取各方意见，发挥平台优势，促进企业与人才的有效对接，为在波中资企业良好发展贡献力量。



2. Spotkania członków delegacji z przedstawicielami lokalnego biznesu

22 maja z okazji 75. rocznicy nawiązania stosunków dyplomatycznych między Chinami a Polską, SinoCham we współpracy Toruńską Izbą Przemysłowo-Handlową zorganizowały Chińsko-Polską Kolację Biznesową „China Night”. W spotkaniu wzięło udział łącznie ponad 60 przedstawicieli biznesu z obu stron. Xu Xiaofeng, Radca Minister w Biurze Ekonomiczno-Handlowym Ambasady Chin w Polsce, Henryk Dulanowski, Prezes Toruńskiej Izby Przemysłowo-Handlowej oraz Hu Xinyuan, Prezes Generalnej Izby Handlowej wygłosili swoje przemówienia powitalne.

Radca-minister Xu Xiaofeng podkreślił, że przyjaźń chińsko-polska ma długą historię. Od nawiązania stosunków dyplomatycznych 75 lat temu oba kraje stale pogłębiają współpracę w różnych dziedzinach, takich jak polityka, gospodarka i kultura, tworząc w ten sposób głęboką więź. W ostatnich latach pragmatyczna współpraca chińsko-polska osiągnęła niezwykle rezultaty. Współpraca, w której wygrywają obie strony, to przyszły trend rozwojowy. Radca wyraził swoje oczekiwania, aby społeczności biznesowe obu krajów mogły dalej wspólnie się rozwijać, w celu stworzenia lepszej przyszłości.

Prezes Henryk Dulanowski powiedział, że dobry trend rozwojowy chińsko-polskiej współpracy gospodarczej i handlowej zapewnił szeroką przestrzeń współpracy i nieograniczone możliwości rozwoju dla środowisk biznesowych obu krajów. Podkreślił, że kolacja biznesowa na pewno pogłębi przyjaźń i pomoże eksplorować nowe obszary współpracy dla obu stron.



波兰中国总商会会长胡新元在致辞中感谢库—滨省政府组织此次见面交流会，并向政府官员及有关机构介绍了波兰中国总商会，希望当地政府给予中国企业更多关注和支持。

推介会详细阐述了该省的发展蓝图、投资环境以及为吸引外资而制定的优惠政策，就未来如何深化合作提出了具体的工作建议，为进一步合作奠定了坚实基础。

二、企业交流对接，夯实工商合作基础

5月22日，为庆祝中波建交75周年，波兰中国总商会与托伦工商会共同举办“中国之夜”中波工商交流会，双方企业代表共计60余人参与活动。中国驻波兰大使馆经商处公使衔参赞徐晓峰、托伦市工商会会长Henryk Dulanowski，总商会会长，波兰中国银行行长胡新元出席活动并致辞。

徐晓峰公参指出，中波友谊源远流长，建交75年来，两国在政治、经济、文化等各个领域的合作不断深化，结下了深厚的友谊。近年来，中波的务实合作更是取得了显著的成绩。合作共赢才是未来发展趋势，期待两国工商界能共同探讨新形势下的发展机遇，携手应对全球经济的不确定性，开创更加美好的未来。

Henryk Dulanowski会长表示，中波经贸合作的良好发展趋势为两国企业界提供了广阔的合作空间和无限的发展机遇，“中国之夜”交流会更为双方深化友谊、探讨合作的新领域、新模式提供了宝贵的沟通机会，希望企业充分交流，深入了解对方国家的市场和产业情况，寻找合作的切入点和契合点。



Prezes Hu Xinyuan powiedział uczestnikom, że SinoCham jako organizacja promująca współpracę gospodarczą i handlową między Chinami a Polską, ma ogromny zaszczyt być świadkiem i uczestniczyć w procesie przyjaznego rozwoju relacji między Chinami a Polską która jest pełna możliwości i wyzwań. Podkreślił, że Izba będzie w dalszym ciągu aktywnie promować wymianę i współpracę pomiędzy chińskimi i polskimi przedsiębiorstwami oraz wspierać lokalny rozwój gospodarczy Polski. Podczas spotkania także firmy z Polski podzieliły się swoimi doświadczeniami i oczekiwaniami dotyczącymi współpracy z Chinami.

Atmosfera na wydarzeniu była bardzo pozytywna, a przedsiębiorcy z obu krajów w przyjaznej atmosferze rozmawiali o możliwości przyszłej współpracy.

3. Lokalne spotkania w celu zbadania nowych możliwości współpracy

W dniu 23 maja delegacja odbyła spotkanie z przedstawicielami Pomorskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, podczas którego uczestnicy dowiedzieli się więcej na temat możliwości inwestycyjnych oraz wsparcia finansowego w regionie

W dniu 24 maja członkowie delegacji zostali zaproszeni do wizyty Na Międzynarodowym Porcie Lotniczym w Bydgoszczy w celu poznania możliwości współpracy z lotniskiem. Magdalena Krusa, Dyrektor Działu Handlowego Bydgoskiego Portu Lotniczego, przedstawiła stan budowy i plany na przyszłość Portu Lotniczego w Bydgoszczy. Dodatkowo omówiła możliwości rozwoju usług transportu cargo z chińskimi firmami logistycznymi z branży e-commerce.

胡新元会长对参会的政商界代表表示波兰中国总商会作为促进中波经贸合作的机构，深感荣幸能够见证并参与到中波充满机遇和挑战的友好发展历程中。波兰中国总商会将继续丰富沟通活动内容与形式，积极推动中波两国企业间的交流与合作，助力波兰地方经济发展。

在交流会上，部分波兰企业分享了与中国开展合作的经验和期望。贸促会驻波兰代表处负责人、波兰中国总商会秘书长郭培东主持活动并向波兰企业推介第二届中国国际供应链促进博览会。

活动现场气氛热烈，两国企业家在友好的氛围中共同探讨了未来合作的可能性。



Dzięki tym praktycznym spotkaniom firmy biorące udział w wyjeździe nie tylko pogłębiły wiedzę na temat otoczenia biznesowego i polityk lokalnych w regionie, ale także nawiązały relacje z jednostkami samorządu terytorialnego i przedsiębiorstwami, dzięki czemu poczuły znaczenie lokalnego samorządu i środowiska biznesowego w przyciąganiu inwestycji z Chin.



三、实地走访与考察，探寻合作新机遇

5月23日，总商会代表团与滨海省经济特区管委会进行了深入的交流，听取库—滨省吸引投资的鼓励政策和措施的介绍。5月24日，代表团受邀前往比得戈什机场集团调研考察。比得戈什机场贸易部主任Magdalena Krusa向企业介绍了比得戈什机场的建设现状及未来规划，探讨与中国物流电商企业开展货物运输服务的可能性。

此次商务考察活动成果丰硕，得到了会员企业的广泛支持和积极参与。参团企业不仅加深了对库—滨省地区营商环境与地方政策的了解，与当地政府机构和企业建立了深厚的联系，也感受到了波兰地方政府和工商界对吸引中国投资者，深化贸易合作的热情和期盼。



10.06.2024

5-LECIE SINOCHAM ORAZ KONFERENCJA PROMOCYJNA 2 EDYCJI TARGÓW CISCE

10 czerwca 2024 r. w Warszawie odbyło się wydarzenie z okazji 5-lecia SinoCham oraz konferencja promocyjna 2 edycji China International Supply Chain Expo (CISCE). Swoje przemówienia powitalne wygłosili Pan Chen Jian'an, Wiceprzewodniczący Chińskiej Rady Promocji Handlu Międzynarodowego (CCPIT), JE Sun Linjiang, Ambasador Chin w Polsce, Pan Marek Kłoczko, Prezes Krajowej Izby Gospodarczej, Pan Janusz Piechociński, Prezes Izby Przemysłowo-Handlowej Polska Azja, Pan Hu Xinyuan, prezes Polsko-Chińskiej Głównej Izby Gospodarczej. W spotkaniu wzięło udział ponad 120 osób, w tym przedstawiciele stowarzyszeń oraz przedsiębiorstw z Chin i Polski.

Chen Jian'an powiedział na spotkaniu, że niezachwiane wspieranie przez Chiny wysokiej jakości rozwoju i otwarcia na wysokim szczeblu zapewni polskim przedsiębiorstwom szersze możliwości i przestrzeń dla rozwoju. Podkreślił, że Chiny i Polska mają swoje mocne strony w tworzeniu łańcuchów dostaw, a wzmocnienie współpracy pomiędzy przedsiębiorstwami obu krajów w tym pomoże w stworzeniu stabilnego i opartego na obustronnym zaufaniu partnerstwa. Przewodniczący Chen zaprosił polskie przedsiębiorstwa do udziału w 2 edycji targów China International Supply Chain Expo (CISCE). Dodał, że wydarzenie to sprzyja wzmocnieniu współpracy w łańcuchu dostaw między społecznościami biznesowymi na świecie w różnych dziedzinach, takich jak zdrowy tryb życia, nowe pojazdy elektryczne czysta energia i zielone rolnictwo.

第二届中国国际供应链博览会 推介会暨波兰中国总商会 2024年招待会成功举办

2024年6月10日，第二届中国国际供应链博览会推介会暨波兰中国总商会2024年招待会在波兰华沙成功举行。中国贸促会副会长陈建安，中国驻波兰特命全权大使孙霖江，波兰国家商会会长科沃齐科，波兰亚洲商会会长、波兰前副总理比霍琴斯基，波兰中国总商会会长胡新元等出席会议并致辞。来自中波两国的商协会和企业代表等120余人参加了会议。

陈建安在会上表示，中国坚定不移地推进高质量发展和高水平开放，将为波兰企业提供更广阔的机会和空间。中波两国在供应链方面各具优势，加强两国企业在供应链领域的合作，有利于更好打造稳定互信的产业链供应链伙伴关系，欢迎波兰企业参加第二届中国国际供应链促进博览会。此举有利于加强两国工商界在健康生活、新能源汽车、清洁能源等各领域供应链合作，通过链博会推动中波企业在更多领域实现互链互通，互利共赢。

孙霖江大使表示，今年是新中国成立75周年和中波建交75周年，两国关系稳定，经贸合作不断深化。双方产业链供应链深度融合，数字经济绿色经济为双方合作创造广阔空间。中波双方通过实实在在的发展成就，为两国企业和人民带来更多切身利益。希望两国商会更好发挥桥梁作用，推动和帮助双方企业加强合作，共谋发展。欢迎波兰企业家到中国参加链博会、进博会等各类展会，鼓励更多优质波兰产品与技术进入中国。

Ambasador Sun Linjiang powiedział, że w tym roku przypada 75. rocznica powstania Nowych Chin i 75. rocznica nawiązania stosunków dyplomatycznych między Chinami a Polską. Stosunki między obydwojoma krajami są stabilne, a współpraca gospodarczo-handlowa stale się pogłębia. Łańcuchy dostaw obu stron są głęboko zintegrowane, a gospodarka cyfrowa i zielona gospodarka tworzą szeroką przestrzeń współpracy między obiema stronami. Dodał, że ma nadzieję, że izby handlowe obu krajów będą odgrywać swoją rolę pomostów promujących i pomagających przedsiębiorstwom obu stron we wzmacnianiu współpracy i dążeniu do wspólnego rozwoju. Ambasador także zaprosił polskich przedsiębiorców do Chin do udziału w różnych targach, takich jak China International Supply Chain Expo i China International Import Expo w Szanghaju. Zachęcił także polskich przedsiębiorców do oferowania większej liczby wysokiej jakości polskich produktów i technologii dla chińskich konsumentów.

Pan Marek Kłoczko także zwrócił uwagę, że w tym roku przypada 75. rocznica nawiązania stosunków dyplomatycznych między Chinami a Polską. W tym czasie obie strony osiągnęły niezwykły wzrost gospodarczy dzięki współpracy gospodarczej, a Chiny są najważniejszym partnerem handlowym Polski. Podkreślił, że w zeszłym roku Krajowa Izba Gospodarcza wzięła udział w pierwszej edycji CISCE, a w tym roku nadal będzie w pełni wspierać to wydarzenie. Dodał, że w przyszłości będą kontynuować współpracę z CCPIT w celu promowania i rozwoju wymiany gospodarczej między Chinami a Polską na poziomie pozarządowym oraz zapewniania warunków współpracy i rozwoju przedsiębiorstw w obu krajach.



科沃齐科指出, 今年是中波建交75周年, 双方通过经济合作实现了令人瞩目的经济增长, 中国是最重要的贸易伙伴。去年波兰国家商会组织成员企业参加了首届链博会, 取得了非常好的效果, 今年将继续全力支持第二届链博会。未来将继续与中国贸促会合作, 在民间层面推动中波两国经济交流与合作, 为两国企业提供合作和成长的环境。

比霍琴斯基表示, 两国企业应扩大协商渠道, 加强在供应链受到干扰时的应对能力, 持续提升两国间的贸易投资合作。链博会给波兰企业带来巨大的创新与合作发展机遇, 波兰亚洲工商会将积极邀请企业参加第二届链博会, 进一步拓展中国市场。

胡新元会长表示, 今年是中波两国建交75周年, 也是波兰中国总商会成立的5周年, 波兰中国总商会的发展和壮大离不开使馆的大力支持和波兰政府及各界朋友的关心与帮助, 也离不开总商会所有会员企业的信任与支持, 波兰中国总商会将继续秉持“合作、共赢、创新、发展”的宗旨, 进一步加强与各界的交流与合作, 为会员企业提供更多样且优质的服务, 为中波两国经济合作和友谊的长久发展贡献力量。

在推介会上, 中国贸促会副会长陈建安向奇威克瓦副董事长赠授PTAK展览集团董事长在首届链博会参加与中国国家领导人的集体合影。波兰PTAK展览集团副董事长奇威克瓦分享了参加2023年第一届链博会的体会与感受。



Janusz Piechociński powiedział, że przedsiębiorstwa obu krajów powinny poszerzyć kanały konsultacji, wzmocnić swoją zdolność reagowania w przypadku zakłóceń w łańcuchu dostaw oraz w dalszym ciągu zacieśniać współpracę handlową i inwestycyjną między obydwojema krajami. Podkreślił, że targi CISCE mogą otworzyć przed polskimi firmami ogromne możliwości w zakresie innowacji i rozwoju kooperacyjnego. Dodał, że Izba Przemysłowo-Handlowa Polska-Azja będzie aktywnie zapraszać firmy do udziału w drugiej edycji targów China International Supply Chain Expo.

Prezes Hu Xinyuan także podkreślił, że w tym roku przypada 75. rocznica nawiązania stosunków dyplomatycznych między Chinami a Polską oraz 5 rocznica powstania Polsko-Chińskiej Głównej Izby Gospodarczej. Dodał, że rozwój SinoCham nie jest możliwy bez silnego wsparcia ambasady Chin, polskiego rządu oraz przyjaciół ze wszystkich środowisk. Dodał, że Izba będzie w dalszym ciągu realizować cel „współpracy, korzyści dla obu stron, innowacji i rozwoju”, dalej wzmocniać wymianę i współpracę ze wszystkimi środowiskami oraz świadczyć więcej usług firm członkowskim przyczyniających się do długoterminowego rozwoju współpracy gospodarczej i przyjaźni między Chinami a Polską.

Podczas spotkania przewodniczący Chen Jian'an, przedstawił Pana Kazimierza Ćwikłę, wiceprezesa PTAK Warsaw Expo, który podzielił się swoimi doświadczeniami i odczuciami związanymi z udziałem w pierwszej edycji Targów CISCE w 2023 roku.

Chin International Supply Chain Expo. 中国国际展览公司经理张瑛平向与会代表推介链博会。

链博会由中国国际贸易促进委员会主办，是全球首个以供应链为主题的国家级展会。第二届链博会将于今年11月26日至30日在北京举办，以“链接世界，共创未来”为主题，设置先进制造链、清洁能源链、智能汽车链、数字科技链、健康生活链、绿色农业链六大链条和供应链服务展区，同期将围绕这些链条和供应链服务展区举办专题论坛和更多招商推介、供需对接、新品发布等配套活动。目前，招展招商工作顺利，各国企业参展意愿强烈。

活动开始前，中国贸促会副会长陈建安会见波兰国家商会会长科沃齐科，就深化两国企业合作，平衡双边贸易，鼓励波兰企业通过链博会平台进入中国市场等话题深入交换了意见



Następnie Pani Zhang Yingping, menadżer China International Exhibition Center, przedstawił uczestnikom Targi CISCE, które organizowane są przez Chińską Radę Promocji Handlu Międzynarodowego (CCPIT) są jest pierwszą na świecie wystawą na poziomie międzynarodowym, której przewodnim tematem są łańcuchy dostaw. Druga edycja odbędzie się w Pekinie w dniach 26-30 listopada tego roku i obejmą branże: zaawansowany łańcuch produkcji, łańcuch czystej energii, łańcuch inteligentnych samochodów, łańcuch technologii cyfrowych oraz zdrowie. Przed wydarzeniem Chen Jian'an, Wiceprzewodniczący CCPIT, spotkał się z Panem Markiem Kłoczko, Prezesem Krajowej Izby Gospodarczej i wymienił szczegółowe poglądy na takie tematy, jak pogłębienie współpracy pomiędzy przedsiębiorstwami obu krajów, zrównoważenie dwustronnej wymiany handlowej oraz zachęcał polskie przedsiębiorstwa do wejścia na rynek chiński za pośrednictwem targów CISCE.



20.06.2024

WALNE ZGROMADZENIE SINOCHAM 2024

W dniu 20 czerwca 2024 r. w Hotelu Intercontinental w Warszawie odbyło się coroczne Walne Zgromadzenie Członków SinoCham 2024. W spotkaniu wzięło udział ponad 50 przedstawicieli firm członkowskich. Podczas spotkania prowadzone były dyskusje na temat dalszej działalności oraz podjętych zostało szereg uchwał. Na wstępie Hu Xinyuan, prezes Izby polskiego oddziału Bank of China (Europe) Co., Ltd., sporządził sprawozdanie z pracy za rok 2023, a Dyrektor Generalny Guo Peidong sporządził sprawozdanie finansowe za rok 2023. Następnie przedstawiciele uczestniczących firm członkowskich jednogłośnie zatwierdzili rezygnację Pana Dai Xiao, z funkcji wiceprezesa oraz przyjęcie Pana Zhou Jinglai w jego następstwo. Podczas spotkania przedstawiciele nowych firm członkowskich członków i uczestniczących firm przedstawili swoje przedsiębiorstwa oraz dyskutowali na temat dalszego rozwoju SinoCham, a także przedstawili sugestie dotyczące Działań Izby w przyszłości. Na koniec Prezes Hu Xinyuan stwierdził w swoim podsumowaniu, że Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza będzie w dalszym ciągu pomagać przedsiębiorstwom, wysłuchiwać próśb i sugestii, planować więcej różnego rodzaju działań oraz zapewniać coraz skuteczniejszą wymianę informacji wśród firm członkowskich.



波兰中国总商会召开 2024年度会员大会

2024年6月20日，波兰中国总商会举行2024年度会员大会，会员企业代表50余人出席会议。大会顺利完成各项议程并通过多项决议。

在会员大会上，总商会会长、中国银行（欧洲）有限公司波兰分行行长胡新元做2023年工作报告；郭培东秘书长向大会做2023年财务报告；参会会员企业代表一致通过原中波轮船股份公司波兰格丁尼亚分公司中方经理戴晓总辞去总商会副会长；以不记名投票方式全票通过，选举中波轮船股份公司波兰格丁尼亚分公司中方经理周菁徠为新任董事会成员，总商会副会长。大会各项决议由三分之二以上的正式会员单位通过，符合商会章程，各项决议有效。波兰中国总商会秘书长、贸促会驻波兰代表处首席代表郭培东主持会员大会。

在本次会员大会上，新会员代表以及各参会企业分别就企业介绍，总商会的进一步发展和建设，以及当前存在的一些问题进行了讨论和交流，并对总商会下一步工作提出了建议。





在会上，各位董事会成员也分别就总商会近期工作及长远发展进行点评并提出建议。胡新元会长在总结中表示，波兰中国总商会将在总结前期工作的基础上继续履行实践服务企业，倾听诉求和建议，筹划更多不同类型的活动，为会员单位提供更多，更有效的交流、信息、互助、发声平台。

大会结束后企业代表进行了餐叙交流，现场气氛轻松活跃。



25.10.2024

SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM „WPŁYW DYREKTYWY NIS2 I USTAWY O CYBERBEZPIECZEŃSTWIE NA CHIŃSKIE PRZEDSIĘBIORSTWA ORAZ REGULACJE UE DOTYCZĄCE ZAGRANICZNYCH SUBSYDIÓW”

Aby pomóc firmom członkowskim w zrozumieniu zmian w europejskiej i polskiej polityce gospodarczej, 25 października 2024 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza, EY Polska i kancelaria DZP zorganizowały seminarium gospodarcze SinoCham. Eksperti omówili wpływ dyrektywy NIS2 i ustawy o cyberbezpieczeństwie na chińskie przedsiębiorstwa oraz regulacje UE dotyczące zagranicznych subsydiów. Uczestnicy otrzymali praktyczne porady, a po sesji Q&A odbyły się rozmowy networkingowe. Warsztaty moderował Wang Jupeng, przedstawiciel CCPIT w Polsce.

Adam Brozek, szef działu rozwoju w EY Polska, oraz Yang Wenyi, dyrektor ds. rozwoju biznesu w regionie Chin w kancelarii DZP, wygłosili przemówienia podczas wydarzenia.

Pierwszy temat wydarzenia został zaprezentowany przez Szymona Skalskiego z EY Polska i dotyczył „Dyrektywy NIS2 UE oraz projektu nowelizacji polskiej ustawy o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa i ich wpływu na chińskie przedsiębiorstwa”. Przedstawił on kluczowe przepisy prawa UE i Polski, ich potencjalne konsekwencje oraz udzielił praktycznych wskazówek, jak firmy mogą przygotować się do zmian i minimalizować ryzyko.



波兰中国总商会成功举办 “欧盟NIS2和波兰国家网络安全系统法修正案草案简介及其对中资企业的影响”和“欧盟外国补贴条例综述及其对中资企业的影响”

为帮助我会员企业了解欧洲和波兰经济政策的前沿信息，掌握有利于企业发展的调整和变动，及时应对挑战，波兰中国总商会于2024年10月25日与安永波兰和DZP律师事务所联合举办新一期的“商会讲堂”，邀请相关法律专家就“欧盟NIS2和波兰国家网络安全系统法修正案草案简介及其对中资企业的影响”和“欧盟外国补贴条例综述及其对中资企业的影响”进行讲解，从专业的角度提出了相关意见建议，并回答参会企业的问题。40余名会员企业代表参加本次活动。

安永律师事务所发展部主管翁亚当（Adam Brozek）先生、DZP律师事务所大中华区业务发展总监杨文益先生致辞。中国贸促会驻波兰代表处王巨鹏先生主持本次活动。

本次活动的首个主题为安永波兰的西蒙·斯卡勒斯基（Szymon Skalski）先生介绍的“欧盟NIS2和波兰国家网络安全系统法修正案草案简介及其对中资企业的影响”，他为参会企业详细介绍了欧盟和波兰法律中的重点条款和主要的影响，从专业角度为企业如何应对及规避风险提出了意见和建议。



Drugi temat został omówiony przez Yang Wenyi z kancelarii DZP i dotyczył „Przeglądu unijnego rozporządzenia o zagranicznych subsydiach i jego wpływu na chińskie przedsiębiorstwa”. Prelegent szczegółowo wyjaśnił kryteria stosowane przez UE w ocenie zagranicznych subsydiów oraz, na podstawie rzeczywistych przykładów, przedstawił procesy weryfikacji podczas udziału w zamówieniach publicznych UE, w tym harmonogramy i procedury. Informacje te dostarczyły firmom cennych wskazówek do podejmowania decyzji strategicznych. Podczas sesji pytań i odpowiedzi eksperci szczegółowo i profesjonalnie odpowiadali na pytania uczestników. Wymiana opinii była płynna i pełna wzajemnego zrozumienia, co sprzyjało owocnemu dialogowi między prelegentami a przedstawicielami przedsiębiorstw.

第二个主题为杨文益先生介绍的“欧盟外国补贴条例综述及其对中资企业的影响”，他对欧盟如何对外国补贴确定标准进行了详细的介绍，随后结合实际案例，为企业介绍了在参加政府公共采购项目时欧盟方面对外国补贴条例的审查流程和时间周期，为企业决策提供参考。

进入问答对话环节后，主讲专家对企业提出的问题从专业化的角度详细解答，双方的交流十分融洽。

讲堂活动结束后，与会人员进行了轻松愉悦的餐叙交流，现场气氛非常活跃



30.10.2024

SZKOLENIE FIRMY MINDRAY Z ZAKRESU PIERWSZEJ POMOCY I POLSKIEGO SYSTEMU OCHRONY ZDROWIA

Aby pomóc pracownikom chińskich firm w Polsce lepiej zrozumieć lokalny system opieki zdrowotnej i wzmocnić ich wiedzę z zakresu pierwszej pomocy oraz reakcji w sytuacjach awaryjnych, SinoCham we współpracy z Mindray Polska zorganizowała 30 października szkolenie pt. „Wprowadzenie do polskiego systemu medycznego oraz podstawowe szkolenie z pierwszej pomocy”. W trakcie wydarzenia omówiono zasady funkcjonowania systemu zdrowotnego w Polsce, praktyczne wskazówki dotyczące korzystania z opieki zdrowotnej oraz przeprowadzono ćwiczenia z pierwszej pomocy.

Podczas wydarzenia przemówienie wygłosił Gao Zhenlei, dyrektor generalny Mindray Polska. Wyraził nadzieję, że szkolenie pomoże pracownikom chińskich firm lepiej zrozumieć polski system medyczny, wzmocni ich świadomość w zakresie pierwszej pomocy oraz umiejętności samopomocy. Podkreślił również gotowość Mindray do wspierania współpracy między firmami chińskimi i polskimi w zakresie bezpieczeństwa medycznego oraz poprawy zdolności zarządzania bezpieczeństwem w tym obszarze.

Pan Wang Jupeng, przedstawiciel Chińskiej Rady ds. Promocji Handlu Międzynarodowego w Polsce, moderował to wydarzenie.



总商会与迈瑞医疗公司成功举办波兰医疗系统简介及基础急救培训

为帮助广大驻波中资企业员工进一步熟悉波兰本地医疗系统，强化急救知识和应急反应能力，2024年10月30日，波兰中国总商会与迈瑞医疗波兰公司联合举办“波兰医疗系统简介及基础急救培训”，介绍波兰医疗系统和就医常识并进行基础急救培训。

迈瑞医疗波兰公司总经理高振磊先生致辞。他表示，希望通过此次活动帮助广大驻波中资企业员工进一步了解波兰医疗系统，加强急救意识，提升自救自护能力。迈瑞医疗公司愿为中波企业在医疗安全领域深化合作、提升安全管理能力贡献力量。

中国贸促会驻波兰代表处王巨鹏先生主持本次活动。

本次讲堂的第一个主题为“波兰医疗系统简介”，迈瑞医疗波兰公司超声销售经理祝捷先生通过官方的统计数据 and 视频内容为参会人员介绍了波兰的医疗环境和系统，并指出了中国和波兰医疗系统的差异，让参会人员对相关行业有了更深的了解。



Pan Zhu Jie, menedżer ds. sprzedaży w polskim oddziale firmy Mindray Medical, przedstawił uczestnikom system opieki zdrowotnej i warunki medyczne w Polsce na podstawie oficjalnych danych statystycznych i materiałów wideo. Zwrócił również uwagę na różnice między systemami opieki zdrowotnej w Chinach i Polsce, co pozwoliło uczestnikom lepiej zrozumieć tematy związane z branżą.

Pan Li Jiangwei, kierownik ds. sprzedaży w polskim oddziale firmy Mindray Medical, zaprezentował podstawową wiedzę na temat resuscytacji krążeniowo-oddechowej oraz omówił szczegółowo procedury i ważne aspekty dotyczące udzielania pierwszej pomocy. Przy użyciu specjalistycznego sprzętu przeprowadził demonstracje praktyczne, udzielając uczestnikom wskazówek i korygując błędy, co spotkało się z aktywnym udziałem i zaangażowaniem ze strony uczestników.

Po zakończeniu sesji uczestnicy kontynuowali rozmowy przy posiłku w przyjemnej atmosferze.

本次讲堂的第二个主题为“心肺复苏急救和AED设备操作培训”，迈瑞医疗波兰公司监护销售主管李江伟先生通过对相关基础知识的介绍和讲解开始，逐步介绍在紧急救护流程中的操作流程和注意事项，并使用专业的演示设备进行了实操演示，并对参会人员进行了指导和错误纠正，参会人员积极参与互动，现场气氛热烈。

讲堂活动结束后，与会人员进行了轻松愉快的餐叙交流，现场气氛非常活跃。

此次波兰中国总商会与迈瑞医疗联合举办的商会讲堂活动获得了与会者的广泛好评。活动不仅加强了在波中资企业在医疗安全方面的知识储备，也提高了中资企业员工应对紧急突发情况的能力。未来，波兰中国总商会将继续与更多行业领先企业合作，为商会成员搭建多样化的学习与交流平台。



30.11.2024

TURNIEJ BOWLINGOWY O PUCHAR SINOCHAM

30 listopada Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza, z pomocą Huawei Polska, zorganizowała turniej bowlingowy o Puchar SinoCham. Reprezentanci 15 firm członkowskich Izby, m.in. Bank of China, ICBC, China Construction Bank, Huawei, China Power Construction, Mindray Polska czy Citibank Polska, wzięli udział w turnieju. Przewodniczący Izby, Pan Hu Xinyuan, podziękował organizatorom za organizację wydarzenia i podkreślił, że turniej to nie tylko rywalizacja, ale również wspaniała okazja do nawiązania kontaktów i budowania więzi. „Każdy uczestnik jest dziś zwycięzcą, ponieważ jesteśmy tutaj razem, dzielimy się radością i wspólnie się rozwijamy. Mam nadzieję, że wszyscy pokażą swoje umiejętności i nawiążą przyjaźnie, a rozwój naszej Izby będzie stabilny a przyszłość będzie jeszcze bardziej świetlana” - powiedział Hu podczas inauguracji zawodów.

“商会杯”会员企业保龄球赛成功举办

11月30日，由波兰中国总商会主办，华为波兰公司牵头组织的“商会杯”保龄球比赛成功举办。来自中国银行、工商银行、建设银行、华为公司、中国电建、迈瑞公司、波兰花旗银行、长久物流等15家会员企业代表参加了比赛，比赛竞争激烈，精彩纷呈，赛出了成绩，也赛出了友谊。

波兰中国总商会会长胡新元致辞表示，感谢主办单位辛勤筹备本次活动，本次活动不仅是一场比赛，更是一次增进交流、凝聚人心的盛会，今天的每一位参赛者都是赢家，因为我们在一起，分享快乐，共同成长。希望大家赛出风格、赛出友谊，也愿总商会的发展如滚动的保龄球一样稳步前行，未来更加辉煌！

波兰中国总商会秘书长、中国贸促会驻波兰代表处王巨鹏主持本次活动。



Turniej podzielony został na dwie. Ostatecznie, Gao Zhenlei z polskiego oddziału Mindray Medical zdobył mistrzostwo, miejsce drugie zajął dziennikarz CCTV w Polsce, Wo Long, a trzecie miejsce przypadło panu Pan Jun z polskiego oddziału Bank of China. Ponadto, czwarte, piąte i szóste miejsce zajęli odpowiednio pan Wang Liying z warszawskiego oddziału ICBC, dziennikarz CCTV w Polsce, pan Xu Ming, oraz przedstawiciel Polskiej Akademii Nauk, pan Wang Ce.

Turniej ten był kolejnym sportowym wydarzeniem po zawodach badmintonowych i piłkarskich, które spotkały się z szerokim zainteresowaniem i wsparciem ze strony firm członkowskich. Wydarzenie nie tylko wzbogaciło życie kulturalne, ale również wzmocniło relacje i przyjaźnie. Sukces tego wydarzenia podkreśla unikalny urok sportu w promowaniu wymiany kulturalnej i współpracy biznesowej.

本次比賽分為上半輪和下半輪比賽，分別以小組排名晉級制和積分排名制的形式進行了激烈的角逐，參賽者在歡樂與競爭的氛圍中展現了各自的風采。最終，來自邁瑞醫療波蘭公司的高振磊獲得本次比賽的冠軍，亞軍為中央廣播電視總台駐波蘭記者沃龍，季軍由中國銀行波蘭分行代表潘珺奪得，來自中國工商銀行華沙分行王立瀛、中央廣播電視總台駐波蘭記者徐明和波蘭科學院王策分獲第4、5、6名。

本次比賽是繼羽毛球和足球比賽後舉行的又一次大型文體活動，得到了各會員企業的積極參與和廣泛支持，達到了豐富企業文化生活，凝聚力量，增進友誼的目的，本次活動的成功舉辦，體現了體育運動在促進文化交流與商業合作中的獨特魅力，總商會將持續不斷總結經驗，舉辦更多更好的活動。



PROJEKT MODERNIZACJI LINII KOLEJOWEJ E75 REALIZOWANY PRZEZ CHINA POWER CONSTRUCTION

**Mieszkańcy lokalnych społeczności:
"Czujemy znaczną poprawę
doświadczenia dzięki zwiększonej
prędkości pociągów."**

Linia kolejowa E75 jest kluczowym połączeniem między krajami bałtyckimi a kontynentalną Europą oraz ważnym korytarzem dla pociągów towarowych między Chinami a Polską i innymi krajami Unii Europejskiej. Jest to pierwszy projekt kolejowy, który został zrealizowany przez chińskie przedsiębiorstwo na rynku UE w ramach przetargu. Jest to także największy projekt infrastrukturalny w Polsce pod względem wartości kontraktu publicznego. Mimo że China Power Construction ma ponad dziesięcioletnie doświadczenie na rynku UE, modernizacja linii E75 była nowym wyzwaniem pod względem prowadzenia prac budowlanych przy jednoczesnym utrzymaniu ruchu pociągów.

China Power Construction przeprowadziło modernizację linii, obejmującą systemy torowe, kontrolne, energetyczne oraz stacyjne. Stacja Białystok, jedno z największych węzłów na linii E75, została zmodernizowana, a prędkość pociągów znacznie wzrosła, co poprawiło bezpieczeństwo i komfort podróżnych. Przedstawiciel zespołu projektowego modernizacji linii E75 w Polsce stwierdził: „Ta linia kolejowa w pełni się zmieniła. Wprowadziliśmy nowoczesne systemy elektroniczne, które umożliwiają pasażerom śledzenie informacji o pociągach w czasie rzeczywistym, w tym opóźnienia i informacje o peronach, z których odjeżdżają pociągi.” Miejscowi pasażerowie także zauważyli skrócenie czasu podróży z Białegostoku do Warszawy do mniej niż dwóch godzin. Modernizacja linii E75 została oceniona pozytywnie – jest teraz szybka i wygodna.

中国电建承建的E75铁路升级 改造项目 当地民众：时速提 升 体验感更好了

2024年12月5日央视新闻报道，由中国电建承建的波兰E75铁路升级改造项目施工将于本月底竣工，E75铁路是连接波罗的海国家与欧洲大陆的重要路线，也是中欧班列进入波兰以及欧盟其他国家的重要通道。这是中国企业第一次通过竞标在欧盟市场签约的现汇铁路项目，也是波兰单体合同额最大的公共采购类基础设施项目。虽然中国电建集团在欧盟市场已经有十多年的建设经验，但是在E75项目的改造中，火车线路边施工边运营的情况还是第一次遇到。

据介绍，E75铁路始建1862年，由于年久失修，加上战争损毁，民众出行和货运速度受到限制。2020年6月，E75铁路开始实施现代化升级改造，主要施工内容是对从奇热夫到比亚韦斯托克路段进行电气化改造以及重建沿线车站和附属设施。

中国电建集团对该线路进行了现代化的升级，主要升级了轨道系统、控制系统、电力系统和车站系统。比亚韦斯托克站是E75铁路沿线最大的站点之一，经过对车站和站台进行现代化升级改造后，火车时速大幅提升，通行的安全性得到提高，旅客的体验感也更好了，波兰E75铁路升级改造项目施工负责人表示：“该铁路线现在完全大变样了，我们为乘客引入了全新的电子系统，乘客可以实时查询列车信息，晚点多少，需要前往哪个站台乘车。”当地乘客也表示从比亚韦斯托克到华沙时间大大缩短，现在不到两小时，E75铁路在现代化改造后很不错，很舒服也很快。

Dodatkowo, według przedstawiciela projektu linii E75 z China Power Construction, modernizacja linii stworzyła wiele miejsc pracy w regionie, zatrudniając ponad 900 osób. Wzdłuż trasy znajduje się wiele fabryk, a chińska firma zbudowała liczne place załadunkowe, ułatwiając przewóz produktów na zewnątrz.

此外，据中国电建E75铁路项目负责人介绍，E75铁路的改造升级也为当地带来了不少就业岗位，该项目吸纳了900多人在当地就业。沿线也有很多工厂，很多当地的产品，中国电建集团也给他们修了很多的货场，这样能方便产品向外进行运输。



AKCELERATOR ELEKTRONOWY CGN EKSPORTOWANY DO UE

17 grudnia 2024 roku, China General Nuclear Technology Development Co., Ltd. (CGN) podpisała umowę sprzedaży na "10MeV/20kW liniowy elektronowy akcelerator" z Instytutem Chemii i Technologii Jądrowej (Institute of Nuclear Chemistry and Technology, INCT) w Warszawie. To pierwszy eksport elektronowego akceleratora CGN do Unii Europejskiej.

Instytut Chemii i Technologii Jądrowej jest jednostką współpracującą z Międzynarodową Agencją Energii Atomowej (IAEA) i znajduje się w sąsiedztwie, tego w którym pracowała i mieszkała w którym Maria Curie-Skłodowska, laureatka Nagrody Nobla w dziedzinie fizyki i chemii. Podpisana umowa oznacza przełom dla CGN, umożliwiając firmie rozszerzenie działalności związanej z akceleratorami na rynkach UE.

中广核电子加速器出口欧盟

当地时间12月17日，中广核核技术发展股份有限公司下属中广核达胜加速器技术有限公司在华沙与波兰核化学与技术研究所 (Institute of Nuclear Chemistry and Technology, INCT) 签订“10MeV/20kW 直线电子加速器”销售协议，这是中广核达胜电子加速器首次出口欧盟。

波兰核化学与技术研究所是国际原子能机构 (IAEA) 合作单位，其所在街区是诺贝尔物理学奖、化学奖得主居里夫人曾经工作生活过的地方。此次签约，实现了中广核达胜在欧盟地区加速器销售的首次突破，将为公司加速器业务在欧盟地区的拓展奠定良好的基础。



ODDZIAŁ ICBC EUROPE W WARSZAWIE AKTYWNIIE WSPIERA ROZWÓJ ZIELONYCH INICJATYW LOKALNYCH PRZEDSIĘBIORSTW

Oddział ICBC Europe w Warszawie, we współpracy z największym polskim bankiem komercyjnym PKO BP, zaoferował zielony kredyt konsorcjalny dla wiodącej lokalnej firmy energetycznej. Kredyt ten zostanie przeznaczony na wsparcie transformacji energetycznej klienta oraz realizację projektów z obszaru ochrony środowiska.

Jest to pierwszy przypadek, w którym warszawski oddział ICBC współpracował z czołowym bankiem lokalnym, a jednocześnie największa transakcja zielonego kredytu konsorcjalnego w ostatnich latach. Jako jedyny chiński bank uczestniczący w tym konsorcjum, oddział ICBC w Warszawie odbył wiele spotkań z kierownictwem firmy, szczegółowo omawiając szczegóły współpracy. Dzięki efektywnej organizacji udało się zakończyć proces due diligence oraz zatwierdzenia kredytu w ciągu zaledwie miesiąca, zdobywając uznanie klienta oraz lokalnych instytucji finansowych.

Oddział ICBC Europe w Warszawie został założony w 2012 roku. W ostatnich latach, uwzględniając specyfikę polskiego rynku, oddział intensywnie

rozwijał działalność w obszarze finansowania technologii oraz zielonych inicjatyw. Łączna wartość udzielonych pożyczek w sektorze technologii i informacji wyniosła prawie 700 milionów dolarów, a w obszarze ESG (środowisko, społeczeństwo, ład korporacyjny) – 451 milionów dolarów.

W przyszłości oddział zamierza nadal zwiększać wsparcie kredytowe dla zielonej transformacji przedsiębiorstw oraz innowacji technologicznych, wspierając tym samym wysokiej jakości rozwój inicjatywy „Pasa i Szlaku” oraz wzmocniając wizerunek marki ICBC na rynku Europy Środkowo-Wschodniej.

工银欧洲华沙分行积极支持本地企业绿色发展

工银欧洲华沙分行携手波兰最大商业银行PKO为本地电力龙头企业筹组绿色银团贷款，贷款将用于客户绿色转型 and 环境保护项目。

此次银团是华沙分行首次与当地第一梯队银行联合牵头，也是分行近年来最大的一笔绿色银团贷款。作为本笔银团中唯一中资参贷行，筹备期间，华沙分行与企业高层多次会面，深入探讨各项合作细节，在一个月内高效完成尽调和审批，赢得了客户和本地银行同业的高度认可。

工银欧洲华沙分行成立于2012年。近年来，分行结合波兰产业特点，下大力气在科技金融和绿色金融领域推动相关业务快速发展，累计实现科技与信息类贷款近7亿美元投放，ESG相关贷款4.51亿美元投放。未来，华沙分行将持续加大对绿色产业、科技创新等新兴领域信贷支持力度，助力共建“一带一路”高质量发展，提升工行品牌在中东欧市场的美誉度。



JAKOŚCIOWY ROZWÓJ SHEIN NA RYNKACH EUROPEJSKICH, W TYM POLSKIM

SHEIN to globalny lider w dziedzinie mody i stylu życia, oferujący sprzedaż online i bezpośrednio obsługujący konsumentów w ponad 150 krajach. SHEIN był również najczęściej pobieraną aplikacją zakupową na świecie w 2022 i 2023 roku.

Rynki europejskie są jednym z głównych rynków dla SHEIN. W 2023 roku firma otworzyła swoją siedzibę główną dla regionu Europy, Bliskiego Wschodu i Afryki (EMEA) w centrum Dublinu w Irlandii. Biuro to stanie się strategicznym centrum IT oraz centrum operacyjnym SHEIN w regionie EMEA, przyczyniając się do rozwoju lokalnej gospodarki i wspierając lokalne zatrudnienie.

W zakresie logistyki i dystrybucji, SHEIN otworzył nowe centra magazynowe i dystrybucyjne w regionie EMEA, w tym centrum dystrybucyjne w Polsce, które znacznie skróciło czas dostarczania produktów do konsumentów na większości rynków europejskich i stało się jednym z kluczowych hubów dystrybucji dla SHEIN w Europie. Magazyn ten znajduje się w południowo-zachodniej Polsce, zajmuje powierzchnię 40 000 metrów kwadratowych i jest już operacyjny.

Ponadto na polskim i innych europejskich rynkach, SHEIN wprowadził model operacyjny dla lokalnych sprzedawców, który pozwala polskim przedsiębiorstwom na sprzedaż produktów na rynkach całej Unii Europejskiej, obejmując wszystkie kategorie towarów, w tym produkty domowe, artykuły gospodarstwa domowego, obuwie i torby.



希音在波兰等欧洲市场高质量 发展

希音 (SHEIN) 是一家全球领先的时尚和生活方式在线零售商，直接服务全球超150个国家和地区的消费者，目前已经成长为全球最受欢迎的时尚品牌。如今，SHEIN是全球排名前五的独角兽企业，入选《时代》杂志2022年全球百大最具影响力企业、Brandz最具价值全球品牌榜百强等诸多榜单；2022年，SHEIN超越耐克和阿迪达斯等国际知名品牌，成为Google搜索量最大的服装品牌，并且取代ZARA成为2022年全球最受欢迎的时尚品牌，同时也是2022年、2023年全球下载量最大的购物APP。

欧洲市场是SHEIN的主要市场之一。2023年，SHEIN启动了其位于爱尔兰都柏林市中心的欧洲、中东和非洲 (EMEA) 总部，之后该办事处将成为SHEIN在欧洲、中东和非洲地区的战略IT中心和运营中心，带动当地经济发展，并为当地就业提供支持。

在物流配送方面，SHEIN也在欧洲、中东和非洲地区等开设了新的仓储物流与配送中心，其中波兰仓库配送中心为SHEIN在大部分欧洲市场的商品配送提供了便利，大幅缩短消费者收到快递的时间，成为SHEIN在欧洲组织终端履约配送的枢纽之一。该仓库位于波兰西南地区，占地40000平方米，已投入使用。

此外，SHEIN在波兰等欧洲市场推出的海外本地代运营模式，可以为在波兰的商家提供覆盖全欧盟27国的销售市场，同时开放全品类，支持家居百货、箱包鞋子等重点品类。

UDZIAŁ ALL FOR ONE W DRUGIEJ EDYCJI CHINA INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN EXPO (CISCE)

W dniach od 26 do 30 listopada 2024 roku, w Pekinie, w Międzynarodowym Centrum Wystawowym, odbyła się druga edycja China International Supply Chain Expo.

Raben Group oraz firma IT All for One Poland, zaprezentowały swoje usługi na polskim narodowym stoisku, prezentując silny system usług łańcucha dostaw w Polsce. Przedstawiciele Raben i All for One Poland jednogłośnie chwalili drugą edycję Chain Expo i podpisali umowy na udział w trzeciej edycji wystawy.

Raben Group to wiodący dostawca usług logistycznych w Europie, z ponad 90-letnią historią, specjalizujący się w kompleksowych rozwiązaniach łańcucha dostaw. Specjalizuje się w międzynarodowym transporcie drogowym, magazynowaniu, logistyce umów, logistyce chłodniczej oraz usługach multimodalnego transportu. Raben Group prowadzi działalność w wielu krajach europejskich i zawsze stara się oferować niezawodne, elastyczne i zorientowane na klienta usługi.

All for One Poland specjalizuje się w realizacji złożonych projektów IT i SAP dla globalnych firm. Jako członek All for One Group (Europa), firma ta dąży do zdobycia wiodącej pozycji na rynku SAP w Europie Środkowej. Zespół składający się z ponad 500 konsultantów, programistów i ekspertów IT koncentruje się głównie na czterech obszarach: doskonałości usług SAP, rozwiązaniach chmurowych, bezpieczeństwie informacyjnym oraz na projektowaniu oprogramowania klasy enterprise.

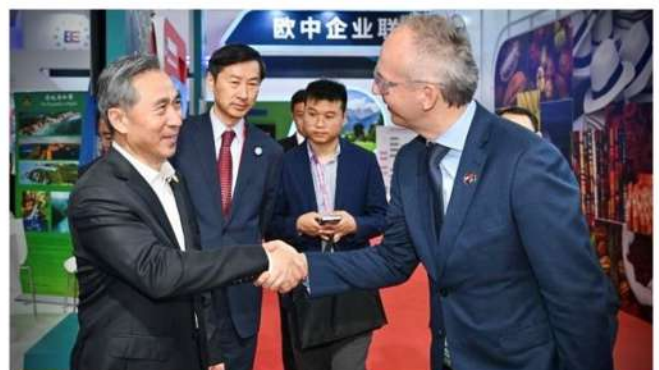


波兰供应链服务企业参加第二届中国国际供应链促进博览会

北京时间2024年11月26日至11月30日,在北京中国国际展览中心(顺义馆)举办了第二届中国国际供应链促进博览会(简称“链博会”),链博会是全球首个以供应链为主题的国家级展会,由中国国际贸易促进委员会主办、中国国际展览中心集团有限公司承办。

波兰中国总商会会员企业、波兰物流公司 Raben Group 和 IT 公司 All for One Poland 于波兰国家展台 E3-B38 展位亮相,展示了波兰强大的供应链服务体系, Raben 和 All for One Poland 的企业代表对第二届链博会给予一致好评,并签约参加第三届链博会。

Raben Group 是一家拥有超过 90 年历史、在欧洲领先的物流提供商,专注于提供全面的供应链解决方案。我们专精于国际公路运输、仓储、契约物流、冷链物流以及多式联运服务。Raben Group 在欧洲多国开展业务,始终致力于提供可靠、灵活且以客户为中心的服务。



OŚWIADCZENIE SINOCHAM W SPRAWIE „PROJEKTU NOWELIZACJI USTAWY O KRAJOWYM SYSTEMIE CYBERBEZPIECZEŃSTWA”

24 maja 2024 r. Sekretariat SinoCham wydała oświadczenie w sprawie szeroko omawianego projektu nowelizacji ustawy o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa (KSC).

Główne polskie media opublikowały związane z tym artykuły dotyczące oświadczenia izby.

24 maja 2024 roku magazyn Super Express opublikował artykuł informujący, że Ministerstwo Cyfryzacji ustaliło termin konsultacji publicznych projektu nowelizacji ustawy o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa na 24 maja 2024 roku, a Super Express cytuje pełną treść oświadczenia naszej izby.

Tego samego dnia Puls Biznesu informuje, że Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza przywiązuje dużą wagę do projektu nowelizacji ustawy o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa. Zaznaczyli, że SinoCham publicznie wyraziła swoje obawy dotyczące niektórych zapisów legislacyjnych zawartych w projekcie. Puls Biznesu także w pełni cytuje treść oświadczenia izby SinoCham



波兰主流媒体转载或引用总商会关于《国家网络安全系统法修订草案》的声明

2024年5月15日，波兰中国总商会对广泛关注的《国家网络安全系统法修正案草案》（以下简称KSC草案）发布声明，有关波兰主流媒体对总商会的声明发布相关报道。

一、波兰Super express.pl新闻媒体在5月24日的报道中提到，波兰数字事务部对《国家网络安全系统和某些其他法案法案》（“KSC”）的修正案草案的公众咨询截止日期定为2024年5月24日，该事宜受到波兰-中国总商会的高度重视，该商会对立法者提出的条款表示关注。该媒体报道中引用了总商会声明的全部原文内容。

二、波兰Puls Biznesu新闻媒体在5月24日的报道中提到，波兰中国总商会非常重视《国家网络安全系统和某些其他法案法案》（“KSC”）的修正案草案，并公开对立法者提出的条款发布了意见。该媒体报道中引用了总商会声明的全部原文内容。



O TYM WARTO WIEDZIEĆ

Oświadczenie Polsko-Chińskiej Głównej Izby Gospodarczej SinoCham w sprawie „Projektu nowelizacji ustawy o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa”

Warszawa, dn. 24 maja 2024 r.

Szanowny Pan
Dariusz Standerski
Sekretarz Stanu
Ministerstwo Cyfryzacji

Szanowny Panie Ministrze,

w nawiązaniu do stanowiska Polsko-Chińskiej Głównej Izby Gospodarczej SinoCham („SinoCham”) opublikowanego na naszej stronie internetowej 15 maja 2024 r., dotyczącego projektu ustawy o zmianie ustawy o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa oraz niektórych innych ustaw z dnia 23 kwietnia 2024 r. („KSC”), SinoCham z zaniepokojeniem patrzy na proponowane przez legislatora zapisy i przedstawia następujące zastrzeżenia.

1. Omawiany projekt KSC powoduje, iż Polska jest jedynym państwem członkowskim UE z tak istotnymi ograniczeniami dla branż i podmiotów. Dotkną one 38 532 polskich podmiotów we wszystkich 18 branżach wskazanych w tekście projektu. Zakres projektu KSC jest nadzwyczaj szeroki, a dołączona do projektu ustawy Ocena Skutków Regulacji jest niepełna.

2. W ocenie naszej Izby, projekt KSC klasyfikuje dostawców produktów, usług i procesów cyfrowych spoza Unii Europejskiej i członków NATO jako potencjalnych dostawców wysokiego ryzyka („DWR”) w oparciu o dyskryminujące, polityczne i niemierzalne kryteria. Wymaga również od podmiotów z różnych 18 sektorów gospodarki w Polsce, które zostały objęte przepisami nowelizacji, natychmiastowego zakazu zakupu i obliguje je do usunięcia produktów, usług, bądź procesów od dostawców DWR w określonym terminie. Izba uważa, że projekt ustawy narusza nie tylko fundamentalne zasady polskiego porządku prawnego, ale także przyjęte przez Polskę zobowiązania międzynarodowe, w tym zasady traktowania narodowego zgodnie z Porozumieniem o Wolnym Handlu GATT art. I:1 i III.4 Układu Ogólnego w Sprawie Taryf Celnych i Handlu Światowej Organizacji Handlu), zasadę niedyskryminacji wynikającą z umowy BIT pomiędzy Polską a Chinami (art. 3 ust. 1 -2 umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Chińskiej Republiki Ludowej w sprawie wzajemnego popierania i ochrony inwestycji z 7 czerwca 1988 r.) oraz zasadę niedyskryminacji w działalności gospodarczej wywodzącej się z Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej (art. 21 Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej).

3. Projekt zakłada, że decyzja wydawana przez ministra właściwego do spraw informatyzacji o uznaniu danego dostawcy za dostawcę wysokiego ryzyka oparta jest na ogólnych przesłankach, takich jak praktyki stosowania prawa w danym państwie pochodzenia dostawcy, czy też zdolność tego państwa do ingerencji w swobodę działalności gospodarczej. Są one niemierzalne i oparte na szerokiej uznaniowości organu. Stąd tak istotne jest, by opinia poprzedzająca wydawaną decyzję oparta była na rzetelnych, merytorycznych i wieloaspektowych kryteriach oceny. W projekcie ustawy nie przesądzono w sposób zamknięty, na jakich dokładnie przesłankach będzie opierała się decyzja o wykluczeniu danego dostawcy sprzętu lub oprogramowania, poza ogólnymi kryteriami. Przy zastosowaniu tak niejasnych przesłanek wątpliwe jest więc, że decyzja o wykluczeniu dostawcy będzie usprawiedliwiona, proporcjonalna. Dlatego tak ważne jest wprowadzenie technicznych przesłanek weryfikacji dostawcy opartych zwłaszcza na certyfikacji i stwierdzonych podatnościach danego produktu lub oprogramowania.

4. Z uwagi na istotne ekonomiczne i polityczne konsekwencje decyzji o uznaniu dostawcy za dostawcę wysokiego ryzyka, apelujemy, aby wprowadzane środki były proporcjonalne i oparte na rzetelnej analizie ryzyka w. W związku z tym podjęcie decyzji o uznaniu dostawcy sprzętu lub oprogramowania za dostawcę podwyższonego ryzyka powinno opierać się na uzasadnionych przesłankach a decyzja administracyjna o uznaniu za dostawcę wysokiego ryzyka poprzedzona przeprowadzeniem postępowania gwarantującego ocenianym podmiotom podstawowe prawa konstytucyjne. Dostrzegamy, że obecny Projekt przewiduje uregulowania pozostające w sprzeczności z podstawowymi zasadami prawa, w tym prawa strony do obrony. W szczególności wyłącza prawo strony do udziału w postępowaniu administracyjnym, pozbawia możliwości odwołania od decyzji o uznaniu za dostawcę wysokiego ryzyka, wyłącza jawność postępowania sądowego oraz ogranicza dostęp strony do wyroku sądu i jego uzasadnienia.

SinoCham wyraża nadzieję, że Ministerstwo Cyfryzacji wprowadzi zmiany do projektu ustawy w zakresie przepisów dyskryminujących dostawców usług, produktów lub procesów ICT ze względu na państwo ich pochodzenia. Dlatego apelujemy o:

1. przeprowadzenie szerokich konsultacji społecznych proponowanego projektu z udziałem wszystkich sektorów objętych regulacjami;
2. przywrócenie podstawowych zasad postępowania administracyjnego i sądowego;
3. wprowadzenie technicznych kryteriów weryfikacji dostawców w łańcuchach dostaw opartych na certyfikacji sprzętu i oprogramowania w miejsce dyskryminacyjnych postanowień.

W imieniu Zarządu Polsko-Chińskiej
Głównej Izby Gospodarczej,



SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI 联系我们

ADRES 地址

ul. Królewska 18
00-103 Warszawa/华沙

E-MAIL 电邮

biuro@sinocham.pl

TEL 电话

(22) 255 68 51

WWW 网站

www.sinocham.pl